And i

M.A.LIBRARY, A.M.U.

U5015

ارور س نفر غر فر المراب المرا (م) الف سم زبر ای (سما) الف به عزبر ای (سما) الف موبیر ورنین ورنینو (ک) الف دوزبر ای استعلی به اول در نفظ قبل (۱) الف دوزبر ای الف دوزبر او سویم در لفظ نوم نام —

ورعيا رست غير عرفها (----) 600 (----) has الفي وفقائنر وا عاس عين (ع) الفشمستعل شوو با بمره با حكت و از شوونتال فيت الله الم الم الم الم الم الم الم الم الله و فاعده فاء و ماسك الفظ في بصحت ادا نشود بلكرمشل كسم اداكسندائجا كم لفظ فر بدفروكم بروو نوشنن غلط نبت منعلًا تقلم لا فهام وكالمم نونسن علط نبات حروف ملفوظ در بخرمر فوام آمد نه غير ملفوظ حيا مجه عبدالرضم المجنس اوكنت وارشد أبع در رجع م - ورحركات بم لحاظ حركات ملفوظ خوامد سعن طور كرصحيم نلفظ کرده می شود آن طور نوستند نوا برند بس اگر مشباع حکت برے ورك شعر ماستد بمان لمور توسنت خوام بتد حنائج خود نوست حوام سند عرد و ال واع برول أرغم خال تولالدرا - أ وغر بَار ولَم ز غرم خالم الله الله الله الله الله فألات المنالة فائل تفاءلم نفاؤل تأفاءكم بندة ضرا بأدء خاط قاعده فاءو فالده فاءو

وصَ وضَ وطَ وطَ وخَ و قَدْ كه درغيرً إلى مترُوك بث سنعال الم البرث يوري ننو لعين شخ و منس- ورنشر في فغالت العين علاقه ^ا حروف ساز کرم بخر خوار آمر - ودر نعرلی افغالت اخ متر به است 6 5 6 mm T-1 1 1-1 1 1 53 فای آ اِ اُسآ اِی اُوساک اک -ř. ř. – ř. ř. ř. ř. ř. ř. ř. ř. š.

ووحرفي محدث تَهُم يَامِ اللَّهِ خُو خِو خُورَ رس یس رسال به دسال به دساله به دساله - heken bestan hekan bestan bestan bestan bestan bestan bestan نَهُ فِي نَهُ فَا نَهُ فَا سَافًا شَوْ مَا فَا مِنْ فَا مَا فَا فَا مَا فَا مَا فَا مَا فَا مَا فَا وَهُمْ وَمُمْ الفاظ كسيحرفي ماشي الفاظ ووحلى للمعنى

نَتْهِ بِ مِهْ و - كُوم - فيم - نور - زو - خونز - مور - ورا - كول - كول -يها سناو عنهو الما ابا بارد المرد الما مار المناف الما ورد المرا بالما بالما - را براد براد و الراس بهام - الراس الما - المار اكرد - رو سر مراب غرب القرب المراب ال ارر در در المرسطار معار سيار سياد سياك مركا - باد - المركا - ماد - المركا - ماد - المركا - ماد - المركا - ماد آم- أو - إو - ففاد - برر - آز - ور - ففام - الج الفاظ سيدحرفي المعنى سَرو-اتعان - كرو - بَارف - كرو- بهمة - خُرد - كُمنة -十二十一一できードルーラルドーラルドーではらーはられ كَمْ رَحِياً وَرِسِجَاكُورَ لَوُنَا وَسِينَا لَارَ وِنْفَا وِسمْ وَرِسكُومِ لِاسْتَفَامِ لِسَالُهُ لِ قَمْسَ عَمْامًا - وَكَرْ - يِولِ - يِهُمْ اللهِ عَلَى الرح مَ وَقُو - بُولِ رح سِيمًا هم - سُمِعُ و-一角中一面中一面中一面的一面的一面的一面的一面的一面的一面的一面的一面的 لعف الفاظ دومرفي (52) En 6 160

الجواشور - أجاباد - أجار زُد - ممن أم - براد أو - شرع فرد - رُر برد -كِولُ زوراً لِ وِرِهِ عَهِم مَمُونُ - أَبَ وَنَهُ بُو - ثُو يِر وِلِ نَسُو - إِي كُولُهُ فَلُو -أَكُولُو خُولُو يُ مُوراً لِمَا خُود مُهَارِداً مِنْ أَلِي اللهِ مُعْرِد بِازْ رَاحِ إِنْ بُود إِلْ بَارِ بُهُ لَمْ مِنْ سَكُمْ رَكُونُ - زُرِ مُكُونًا - وَرُ مَحْفُر ـ بَهِ كَوْ مَ فَرْكُونُ - يُوكُم مُلكم يَّالُ شَوْدًا إِلَا تَهُ مُ وح شَرَ مَعُمُر مَا يَاشًا كُونُ و مساخ أَرْكِ و مساخ أَرْكِو البُردار الرباع جيه رُدام من برولو شوداً دوستُ كور شوداً دخي بالأد ور إ أَم يًا و شُرُد الشُّ كُنْ عَلَى كُنْ عَلَى كُنْ الْمُ حَرَا لُهُ وَالْمُ كُلُّ وَالْمِ لَمْ وَالْمَ الْم البَّرِهِ شُورَ صِرِّو فِي شَوْرِ جِ شَوْرِ جِ شَوْرِ جِ شَوْرِ جِ مَنْ وِجِ مِنْ وَرَبِاعِمْ الْمُورِ اللهِ أَخْرُرو- أَن هُمْ رَدِّد- تُمَّ كُرُرو- شَمْ جِم وِد -مُمْ وَرَم - مُ وَدِم - هُولُ سَرد نُرُو إِنْ هَا مُؤْزُكُونَ مِ السِنَا - ثُمَّ بَرَمْ نَهُ بُرِدِ سَرِدِ نَحْمُ هَرُدِ شُرُدِ السَّمَّ كَالْهُمْ اسْتَ يا خُروب إكورو خُلْهَ وكَنَاتِهِ الْيُعِسِمْ لَوَروب إلى لُلْنَانِ - أَهِمَ اللهُ وَشَانَا سَمَر دِونَ الْمُومَ - آكِيسَام كُو عَاعَ دُرو- إِنْ عَاعَ جِسَام - أَمَا دُست بر نم برخا -الجُوبِ مَن سَرَانِهِ أَسْفَالُمِ عُسُالِ جُوهِ سَنْاخِ أَنْار سَادَءِ ولا سهوء اسُرو جُومَنو - سُونُ و كُولو - أهاء وَشُون - مُن شَاءِ شُاه - چُوبو مُن كُوم شُود كُونَا بِمَ كُمُجُمْ أَوْدِ أَبِا جَاهِم جِارِ خُرُودٍ شَاخِ أَنَارُ أَسَاتًا - از سَوْدِ وَلَا ذَرِ

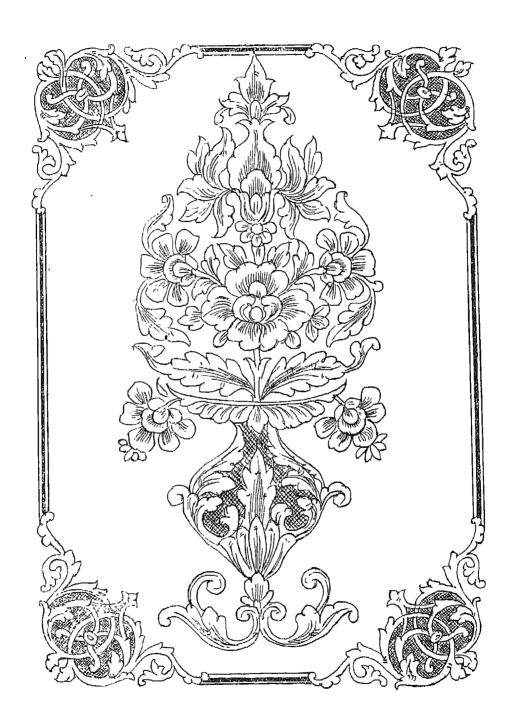
عُمْم فِينْه - هَا وَءِ جَامَ الْمَ مُنْفِعِ كُولُو الْمَاءِ وَشَمْ يَمْلُ لَهُ رِد-المُ الله عنه المر أسام-الِم سَورو - فَإِنْ كُورَم - كُلْفُورْ زُرو - بَارْكِم سَمَا و - سَوْدِي ولا - هَاوَءِ خُونُ -ال سرد مُخْرِد نَاغِ كَارِم هُ زِر أَسَانًا - بَرَكُاعَمْزِ رُرد بِالْمَ وس بَكْرًا سُهِالًا कें र निया - मूर्ण कें मूर्य - मूर्ण हे कें कि कें के मान के हैं न زركا - هاوء خارا - شاوء م هام -أُ مُءِ سِامِ هُ رُدِد فِي دُءِ زُرِكُم اسْعُ مَهَا وَعِ خُمُ مُ وَرَد -دَرِيرِي شُروعِ مُحَمُّم مُرَّ -ابع نونو - نَوْ نَوْمُ كُورُهُ عَلَم - سَوْرِهُ عَلَم - سَوَارِعُ كُوم - هِوْرَةُ فَارِكِ -امُ وذِعٌ زِّوَ سِ نَبَارُ نَوْكَرِ سِ اِبَا أَبُّ الْمِ الْمِنْ فَهُو فَانِ اللَّهِ حَالًا مُعْمَلًا مَا قُرْبًا لِمُ الْمُردِ - لَمُ وَعُ عُمَم أن ياو رفام - ور سَهُ لَ كُلُم كُلُمْ مِ حَدِّدُ عُلَم اللهُ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَم اللهُ عَلَم البرك شَرَّكُور خُاهُو شُرد - جُاهِلِم مُرَوْءُ زِدْ يَاكُولُمْ استم-وَر بَار ل از بَالْه عِلْمَ الْمَا الْمَا الْمِر الْمَا الْمِر الْمَار الْمَار الْمَار الْمَار الْمَا

مَن خُونِ بَادَم - شُرَّم بَار اَسِيم سَوْر بَرْدِد - إِنْ فَا يَ لَهِ وِ-مَن أَرْ إلمزر ددّم - الرخورة بر أم د- براع شر رفان كرد - يم أ المرد مم هم وِوَمِ الْمِنْ مِنْ أَجْرِ بُرُو اللَّهِ إِنْهُاتُ لِيمُ لَمْ عُود الْبَالِ مُنْ هُم خُرُهُم رَفِرْت الرِ كُلُر لِكُار كُردِ - مَن خُمنْ خُمنْ خُهُمْ مُنْهُ و-مُ فَاسِم بِ سهُ مُ وَفِرْف مِ مِهِ فَرْت فَ ورات مَ ازل - مُ ازل - مُ زَبّ الم - مُ جُود -حَ قَرْشًا دِ _ مَ دِرِيسَ _ مَمَ كَا ثَرَبًا سَرِيثًا نُاءِ _ أُمَ وَمَ – رَفَاتُهَمَ – خُروَمُ – دِ وَمُ – المُورَخ - وَمِ وَن - بِالْمِر - كُونُمُ وَن - بِالْمِر - كُونُمُ وَن - اللَّهِ وَن - اللَّهِ وَن - اللَّهِ وَن الله لا أ مُنسِم ينسنا - أبُرُ هَاوَرِ أَلَمْ بَامَنْ مُوفِق مُسَرَد -برسايار مهمانون كرش وم - بر أكر فرورن فررتم منورل هافرز ورسالا-إ زياد مزية أسات مجيد بم مقاهد ريود أساسهرجار مجودسات اكُونُ مُ درِسُ بِالْرَ-جِهَارِ بَعِ مُكُونُهِ مَ رَفَانًا - رَثَهَاءً فَ وَرَم - أُمْ وَفِي مَنَ نَهُ شُهُ و رَفَاتُهُ إِنَّ كُمَّ جُهِ هَا و نُشُو حَضُرةَ فِي أَمُ مَثْمَ كِولِهِ ٱسْتَو - بَمَارَةِ وَوَقٍ الله أمَّدُ آم فَرُونِ إِنَّ أَهُم رر سَمِ هوالم أسمار بسطر دُوون خام يُساءً-الرافري - قالم - جابا - يُمُول - أسري - دُونٍ - رُدْ -

لِهِ أَنْ إِلَّهُ وَرِدَ – فَهُ لَمْ مِ كُو رِفْعَ – جُوبِ بَا دَسِاتَاتُ وَدِ – تَثَوَّلِ بَارٍ هَارِ أُ لَدَ أسها عَمَارِدَم - رُرِ دَر قَالُهم دُنِ مَنْ دَوْمٌ لَمُنْ وَوْمٌ لَمُنْ وَوَلَمْ لَمُنْ وَوَلَمْ كوالم بركر - فَوَلَوْمِ كُو - جُوبِ كُو - سُوكِ كُو - . كُوفُهُ إِلَا أَزْ بُازْرِ خَارِوَ أَبُرُو جِمَا كَارِمِ - قَالَهِمَ كُو بَاحَمَا لَا مُعَامِمُ لَا الله شَكِيم الم عَبَي مَ فَرَشَكُ سَوَد السان فَخَاهَ و نَشُود مَنْ كُو كُو وَد نِ نَشْرَكُ لِنَهُ ﴾ يَنْهُ كَدُ سِرَّمَ الْرَحْمِ مَنْ اللهِ مِنْ الْمَارِ الْمَارَةُ اللهِ وَكُلُ فُولَ الْمُ رَدِدَ كُرو المَ وَ أَسَانَا - وَ وَ أَسَانًا - مِ الْمَر - مِ كُلُ فَانَا - مِ كَارُود مِ كُنَةِد مِ زَنَو مِ مِ أَرْبُو اناتفظم أزكم لهمانان رُابِي لِ هِكَايَة كُنَّه كُنَّه حِلَ هِرَم وروِنَهُ خَارِدٍ بَاهُ فَا سَوَعٌ وَكُارُا وَدِ جَارَتُ مِنْ الْمُعْبِدِ وَلِي " جَرْ كُرُز كَارد - وَكُلُ فَالْمَ فَيْ الْمُؤْرَّدُ مَا آريي ش ۾ رَوَد بام مه باخ دور غليم لا خرود مه ذر مرد كالم بَر أَهُ إِلِمْ مَهُ فَ وُءَءِ بَر العَمْ فَرَوَد مِهُ هُمَ لَام أَز كُمُ فَاقُانِ أَيْ تَجِود وَرُوانَ إِلَا هَمْ مَنْ هُو وَكُم وَانْ اللهِ فَاللهِ فَراكم اللهِ فَاللهِ

مُ كَارِد - وَهُ مُ مُنْهِ الْخِيْرُ مُ آبَا خُمْ وَرِ أَبَّالِ فِيارَمِ أَفَاتُم و وَعَلِي أم لم كما يُما يراهُ خون - و أزيس تمر خرص مراه مرد خالوس تروكوم في المراهم اِسْمُ فَاقَامُ شَمْ شَهِم الله عَر وَ يَكُمُ زَفْون و وَفَعْ كُو بَالْمَ لَ هُمْ لُهُ فَهُ مَا سَمَا رُخُم كِمْ إِلَا أُغِينُمُ الرُّاجِ وَرَخْرُء مَمْ أَفَالْم رَكُلُ فَمِمَّ أَن رُو ولِم دَرهِ شَانِهِ ﴿ وَإِنَّا عَ صَرَرَكُمْ زِرُو رَدُّ هُاءِ يِنَّا ١٠ كَوِيرِيْ وَيُ أَقْرَبُهُ سَارَ كُمَا وَهُ بَوْهُمُ مِنْ مُكُمَّا مُ مُونِ وَلِم اللهِ ير اله جَ هُمْ يَا صُمَ بَار كُمْ مَر كُمْ مَر وا فا عده محرى تعدا ول تصدوه م شق زيان أروه مفعد اعلى وعلى وتجرير آمده- لوين فيص^{نى} بطور خلاصه بزمان فارسى براست مستعال طفال مك ري علام حسيد وسير ركن العلم مدارس صلح دروس الشركي المحرف المرابع المراج الموكني من كو ام البراكرميك مستلهة

اللهم أنعرس نعرت محل ملاسمليه وسلم منياد ابتراك فنلم الماكان (14 566) عاصل مبنود از ملاخط حروفسه عبراني بخورستده 60 5 غلام محنطان سابق فب رنعام ضلع دُيرُه ومعبليان ساكن عارسده صلع تيا SIN A por ورا سلامية لاعي اهما لمجنوعي



ا ۲۰ با ۲۰ هم خود ر د ز ز اردو ا ب ب ت طرح چی خ و د ر ر از ز محرى سانتوغيا فو فوكوكم لام نا و هو ء ١٠٠ (۱) أ الف زبر أ (۱۰) أ الف زبريني (۱) أ الف زبريني (۱) أ الف زبرغنه (۱) أ الف زبرغنه (۱۲) أ الف نبخ زبر (۱۲) أ الف نبخ زبر (م) الف سم زبر اى (سما) الف بيم زبر اى (سما) الف بيم مربر اى (صما) الف بيم مربر اى (صما) الف بيم مربر اى (صما) الف سم نبر اى (صما) الف سم بيش أو آخرين بهرت حركات درنية و (ص) الف دوزبر آسے مستعل بت اتول درنفظ أبل (ع) الف دوزبر آسے الله ووبم در لفظ خبر بیاز (م) الف دوزبر آسے الله ووبم در لفظ خبر بیاز (م) الف دوزبر آسے الله ووبم در لفظ نوم نتم سوم ور لفظ نوم نتم سوم ور لفظ نوم نتم الله الله دونبی او الله دونبی در الفظ نوم نتم دونبی او الله دونبی در الفظ دونبی در الله الله دونبی او الله دونبی او الله دونبی در الله الله دونبی در الله الله دونبی در الله الله دونبی دونبی

ورعبارت غير عرلي كرر حرف عرفا فافا ايضًا وففكنبر الم تجاے عین (ع) الف مستعل شود یا ہمرہ یا حرکت درار شود مثلالعمت من نونن خوابه شد لا ام ١٠- إم م و والعدة فرء و حاس كاللفظ نق بصحت ادا نشود بلكرمبتل كس اداكسنيد أنجا مك لفظ فرب فروكم بروو نوشنن غلط نبست مثلًا تعلم ل فَأَلَم وكَالَمُ م نوشنن غلط نباستند حروف ملفوظ در مخرير خوامد آمد نرغير طفوظ جنائي عبدالتيم أغينس لوكنت والبشد ألم وررهام - ورحركات بم لحاظ مركات ملفوظ خوا مدستد لعنه طور مكر مجيم نلفظ کرده م بشود آن فور نوست شام ایستد بیس از مهناع دکست بارے وزك شعربات بهان لمور يوت نهوا ميرت دجناني نحوو الوست والمست مراد وسكاى واع برول أرغم خال أوالالهرا- ألف برولاً ذعوم خالٍ م لله لا مرا المعنى المنافقة فأنمل تفاولم لفاؤل لأفاءلم بندة منرا بأدوخوا فاعده فاءو فائده فاءو

وصَ وضَ وطَ وظَ وخَ وخَ كَهُ رَغِيرِ بِي منروك بن سنعال الإيشد-حروف سر زكم خررخوا مرآمد- ودرمغرفي افغالت ماخرخ روبنه استعال 50 65 فاتی آ اِ اُ-آ اِی اُو-آے اے او- آو

be

دوحرقي نخست المُج الْمَج الْمُج الْمُج الْمُج الْمُج الْمُحْدِ الْمُحْدِ الْمُحْدِ الْمُحْدِ الْمُحْدِ الْمُحْدِ خُو رَخُو خُورَجُو خُورَجُو خُورِجُو جُورِ رس یس رسال به رساس س سال اس رسال سا المَا يَامُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ ا شَامَ لِيْنَ الْمَوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُوْمِ الْمُومِ كُوم كوم كرم كرم كوم كوم كوم كوم كوم كرم كرم كرم الفاظ يك حرفي باعني الفاظ دوحرفي مامعتي

ي لا _ شرود عرار ابا _ ابار ساخ م لا ابام _ اباض اور ـ المراب المجارة ورائد ورائد معام المراب المرا بُرور وَرو سُرد البراء غَرَب النَّاب بين إنَّ إلى الله المارية الله المار الما ازرات درات المراسعار سيار سيتار سيتاد - شركر سيكر سيركر - باكر - أم د - سرد-آم- أو-ام - إو- نفود - برر - أز - ور - نفوم - +++ الفاظ سيرحرفي بالمعني سَرو - اَسِ نَا - كَارو - بَارَفِ - كَلِرو - بِهِ سَاتًا - خُرُد - كَارَةً -الموفولا - ونفرة - كوسرة - جرسرة - يخرا - وخراز - وغراز -كُمْ رَ بِيَ وَرِ - بِيَ كَرِ رَكُونَا وَ لِي الْمُ وَو وِهِ و لِهِ و لِهِ وَرِ كُومِ لِ - قَوْمِ لِ اللّه اللّ فَاسَر - مَعْ خُانَة - وُكَار - بِ ولا - بِعِ هُم نَتْم - بِاللر - سَمَّ وَق - شُور ز - سِم با هر - سُريَّ و -رَمُ مَا - رونا - مرواح - شراء - راء و - راء و - ترم الم الم - الم فا - الم ها - الم ها -تعف الفاظ دوحرتي ートープラートリード・ディーラデータデートデーデデー 1500 6 6 18.

الجرشو-اجرمو-أجرارد-من أم-ترع-بواد-شبرشو-كربو كِهِلَ زوداً لِ ووسفهم مُكُونُهُ وَاللَّهُ وَهُ جُهُو اللَّهِ وَلَمْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ واللَّ أَكُولُ خُولَةً بَا بُهُوالله المؤد مُهَراب إلا مُؤر بازر الما والمُور إلى بريكم بنه كاركون - زار مَكُون - وَ عَمَان - وَكُ عَمَان - يَكُون وَم بَاز كُون - يَكُول مُكْلًا يَّالْ فَتُوداً بِهِر زَن بُهُود بُهُر مَهُ وُرار إلَّهُ اللَّهُ وَأَنْ لِهِ فِهِ - سِهِ أَرْكِمْ بُرد الربم عِيم رُوا أَمْن برول شُرد الرد عم الراسة والموضية بم الود در إ أَجْ يَا لَهُ عَرْدًا شَرُوا اللَّهُ كُونِ عَمْ كُونِ عَمْ كُونِ الْجَارِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّه برُّد شُور جُرِّد شُور جِ شُرِد وَرَ بِاغْمَ بِرُود لِللهِ اللهِ الخورو- أما هم رَدِّد - فَمَ كَارِهِ - نَمُ مَ جِم دِد - مَ مَ دِدم - مُ دِدِم - هَا وُ سَارِد نَارَ يْ هَمْ زُكْرَم اَسِنْ - تُو بَرَمْ مَابُرِد سَرَدٍ مُنْ هَرُو شُرِد آ شُكُل كَالْمَ السَّة يا خُرد - إَكُورد خُوهَ وكُلَّ شُونا - أَ يُوسِ الْهُجَامِمَ كَارد - إِذْ كُو لُهُ شَاء - أَهِيجٍ وُسْرِتُ بَار رُمِ الْ يِرْمُ الْ يِرْمُ الْ يَرْمُ الْ الْجُدِيدِ الْجَلِيدِ الْجَلِيدِ الْجَلِيدِ الْجَلِيدِ الجُرب من -كرزير أ-فالوم تا- أو طرهم - نفاض أفر- سُداء ولا - هراوع اسُرو جُومُون - سُورُو كُولو-اهُو وَشُولا - مُونوَثو شُوه - يُحْوَر مَنْ كُورُ الله الرائم الله المراج على جار خُروس شَخْ اَلَّهُ السَوْس الدَّوْ ولا دَر

أَغُمْ فِيزُو - دُمَّا وَءِ جَامَعُ أَمَرُ سُبِيْءٍ كُولُم بُور- أَهُو رُشُومٌ بَالُم كُرد أُمْ نَا نِبْرِي شُرُوم بِالْمِر أَسِرِ أَسِرِ أَ اج سَمرد - فَإِنْ كَارَم - كَاعْرَز رُرو - بَركِ سَم يز - سَمْدي ولا - هَوْءَ خُونْهُ -الرسرد مُخْرِد انْ كرم هوزر أسرة - بركاعة زرد برة وسر بالكر سبال المُ مُعَاد أسامة - بريو من بالم - بريو الم كل على مم وسرا عا - مرا كاء إزكر - هَاوْءِ خُالِمْ - شَرْدِ مُ هُم - بـــــــ ا مُء سِامِ ورد فرد وركم أسم - مواء عمل الرد -وَرِيْءِ شُودِءِ مُحْمُوم مُرُو -أَبُّ نَهُ إِنَّ الْمُ لَا مُكُلِدُ عُمُم م سَرَهِ إِنَّ كُلُّم م وَ وَكُو مُ مُكَّامِهِ مِنْ وَيُ مُكَّامِهِ المُ روكُ زُو سه نَمَارُ شَرِكُ رِسَا بَا أَبُّ ثَانِهِ خُيْرِهِ أَوْنِ بُا دِ لَهُ ثُمُّ ثُمُّ كُلِّ مُمَا فَأَبُّهُ لِمَ ثُكُارِد - نُتُورِعُ غَام أن ياد رفام - ور سَهْ الله كُنْ مَ الله عَلَيْ مِ مِنْ وَ الله الله مَام نَبْرُ شَكَّر خُاصَّر شُروب جُرِصِهم مُردُعُ زُو يَكُمْمُ السَّاء أسمَّا وَر بَار لراً زَارُه عِيْمَ الْجَارِيْدِ الْمِراءُ وَر بَالْمُ الْمِراءُ وَر بُاعَ مِلْمَاء

عُن خُونًا يُوم - نَهُمْ بَار أَسَالِ سُؤور بُود - إِنْ فَانَ لَ وَو مَهُمُ أَنْ المزر وقع ساز نفزة بتر أم و- بمراح عر تفاخ كاد- يُمَّ المرد من هم ويم المنام إليا أبر المراشرة بام م المراشرة المرام المرام الم المراهم اَ وَالْمُ الْمُ الْمُر كَارِ كُارِ مُرْدِ - مُرْمَ خُرُمْ عُرْهُم مُ اللَّهِ د-مُنْ سِمَ الله مَا وَفِرْ فَلَ مِنْ مَا مَا مُنْ مَا مَ فُرُورُ الله مَا نِهِ مَا مُرْبِرُ الله مُعْ مُرادِ اح فريكو _ م دريك م مريك م كافرة م مريث الم وسد أم وم - رفافا فا م وم روم - و وام المؤوم - وو ترم - ما مار - كرام وم الله با أ مُنْهِم يَاسِم - أَنَّا هَاوِي أَنَّم بَامَمْ مُرْفِوم مُرَّةِ مُرْفِوم مُرَّةِ باللهار م هامان كالم وم - بم إكر فرادية مُ ورَم - مَ ازل هامان ورسانا-الرياد مربالة المان - جَيَارًا وَ يَرْ مُنْ اللهِ وَتَعْرِدُ أَسِر - فَارْجِورُ مُمْ وَالسَّا المائم مُ درسم بالرجول بَا مُكامَّع مَ رَفْن - رَشْمَ مَ الْورم - المردن مَن نَ شُرُو سَرَفَاتَانِ ثُاكَ جُاهَاد شُرُد سَمُروَنِ إِنْ مَنْ كِالِم اَسِمَا - بَارَءِ دِوْخِ اللهُ أَمَّدُ آم فَرَيْنَ إِنَّ هُمِرِر سَمَ هُالُم أَسِهُ - بِمِسْلِر دُودَنَا خُرِم بْرِسْتَا-كراتم المستقل المستقل المار ووالمار المراس

كِرِهُ إِ الْوُرِدِ - فَهُ لُومٌ كُو رِعْمٌ - يُعْلِم بَا وَسِمَّ لَهُ وَد - سَمَّ كَا بَار سَارِ أَ نَد آسميا حَمَرِوم سرُرنِ وَر قَالُهم وَمْ عُمْ وَوُمْ عُمْ ا - 4 / 1/2 - 5 / 1/2 - 4 / 1/2 - 4 / 1/2 لَوْمُولِ كُو أَزْ بُازْرِ خُوْرِةَ بُرُو جِ كُرْدِ - فَالَّذِي لُو بَامُوا ذُوَ بُادِ شُكِرُسُمُ اللهُ عَلَيْهُ مُ خُونُهُ مُ شَوَد - رُسِهُ مُخْرِعُهُ و تَفُو - مَدَّلِ أَوْ وَرَ عُنْهُ مَا لَهُ - نِهُ كُلُ مِرْهُمُ - أَوْجُهُ لَهُ اللَّهِ مِنْهُ مَا مُرَدُّ عُرِدُ أَوْلًا أَوْد रेंड्ट मेर- निंह मिनं - दूबे मिनं - कु निंद - के दिंशं - कु मिर مِ لَأَنَاد - مِ زَنَاد - مِ طُرْد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُنَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مِ كُانَاد - مُ كَانَاد - مُوانَاد - مُ كَانَاد - مُ كَانَاد - مُ كَانَاد - مُ كَانَاد - مُ ك المزخم الم المرام شَالِمٍ لَ هِلَايَة كُمُنَّهِ - كَمْ هِرَم وردٍ نُمَّا خَرِدٍ بَا هُمْ فَ - وَمُ وَكُارُالًا در جارت الم المواد ول بالكرار كارد - وكافوا في المورد آريية ع رَوْد بام ١٠ با خُدُود عَمَّم وْ جَرَوْد مِه ذُر مَّه مَامُعُ بَر أَهُ لِهِ رَمْ وَ وَهُ وَ وَهُ عِبْر السَّامُ مَارَوَد مِهُ هَا لِهِ إِنْ الْمُؤْمِثُونَا وَ رَجِود - وَرُوانَا اللهِ مُرْمَانًا وَرَهُم مَا أَرْهِ وَرَعَالًا اللهِ وَلا اللهِ وَلا اللهِ وَلا

المُ لَارد - عَهُ لَا شَهِ النِّيلُ مَ مَ بَاحَ وَ أَلِد هِا زَم الْفِيرُ و وَسَاءِر أم لكولت بالشخاء وآزيسة وأرمه المرخال سالر المركوم فالمادا إِمْ إِنْ فَأَوْمُ شَامَ شَامَ اللَّهُ مَا كُو يَكُو زَشْمَ - وَوَسُم كُم بَالْمِ لَ هُمْ لُهُ فَهِ الْمُ اللَّهِ مِنْ الْمُؤْمِ لِمُ إِلَا الْمُؤْمِ الدُّلُومِ وَرَخْمَ مِنْ أَوْمِ لُم وَكُمُ فَرَاعً آل دُو ولِ دَروِظُمْ ﴿ وَإِنَّا مَ هَازَكُمْ زِدُدِ رَدُّ هُو إِنَّا اللَّهُ اللَّهُ وَالْمَ اللَّهُ كَ رِينَ وَرُ أَقِرَبُنَ سَرَ كُمْ تَ وَهُ بَهُمَ مِ مَر مَكُونَ لَا تَعُونِهُ وَلِمْ اللَّهِ ير الم جَ لهن بَ هُم بَر كُونُود الله فا عده محرى تصدّ اول تحصه ووم شق بزيات أرود مفصل على وعلى وتجرير آمده- وين غدغي بطور تعلاصه بزران فارسى براستهم سنعال المفال محاشف سي مخ يرس علام حسيد وسير والمناه العلم مدارس صلع وره معدانان ان حروف کی جسٹری بچر انگ ف مند سیس مارع ہوگئی ہے کوئی شخا ن ع الرنسان مستله عليه

ا ۲۰ با ۲۰ م ج چ خ و د ر ر ز ز اردو ا ب پ ت ط ح چ خ و د د ر ر ز ز محری سنتم غم فر کر کر لر م نا و ها ء ٢٠ اردو سائش غ ف ف ک ک ک م ن وه و ی (۱) أ الف زبر أ (١٠) أ الف زبرني أو (١) أ الف زبرنين أو (٢) إلى الف زبرنين أو (٢) إلى الف زبرنين الله (٣) أ الف نبخ نبر أ (١١) أ الف نبخ نبر إى (٣) أ الف نبخ سخ زبر إي (٣) أ الف نبخ سخ زبر أي (٣) أ الف نبخ سخ زبر أي (٣) أ الف دوزبر أي إلى الف دوزبر أي الفربر أي

ورعها رست خبر عرلي مكر رحرف الفيًا وففي كنير الم تجاے عین (ع) الف مستعلی شود یا ہمرہ باحکت وراز شود شال تعمین حِنْنَ لُونَةُ مُولِدٍ مُنْدُ فِي الْمَا اللهِ وَفَاعِدِ قَاءِ وَ اللهُ عَلَى اللَّهُ طَ ق بصحت ادا نشود بلكمينل كس اواكسند أنجا بك لفظ فربه فروكم مبروه نوشنن غلط نبست مثلاً تُعلِّم را فَإَلَام و كَالَوْم نُوسْنَن غلط نهمتُ حروف ملفوظ در مخرسر خوام آمد نه عيم الفوظ مناكي عيدالتي الخيس الوست رواميت أبر دُر رَهِ م - ورسركات بهم لواظ حركات ملفوظ خوامر شدريف طور كرصحير تلفظ کرده می شود آن طور نوست نواید تند بس اگرم نتاع حکت برے وزك شعربات بمان طور توسنت خوا مدت حنائي خود نوست خوامد تندخاد و الله واع برول أرغم خال تولاله را - أ وغر بَار وإَلاز غرم خالِهِ اللهُ اللهُ ال o'si Ulain I willing تُعَامَلُ تَعْزُولُ تَقَاوَلَ لَهَا عُلُوا مِنْدَةً مِنْداً بَرِّ وَعِنْهُ وْ فَأَعِدِهِ فَهُودَ فَأَمَدِهِ فَالِدِهِ فَالِدِهِ

وصَ وعَن وطَ وظَ وجَ و ذَ كه درغيرً بي منروك بن ستعال أبه يخد ورياننا ليف خ ب بن - ورف قافعان الا يفعدا فرت ورقو حروف ساز گهشم بخربرنیوار آمد- و در تغربی افغانس اخوخ به به بستعال 5 6 25 T - " | "- " | I- " 1 T G3 فات آ أ أ آ الى أو ان اكا او او

b

دوحرفی نخت ناج بأجا باج باج عاجا المجاها بأجا بأجا خاد خاد خاد خاد خاد خاد خاد خاد جاد سخاد رس رس رس الله الله وساحة الله الله وساحة باغ سُغِ سُغُم الْعُمْ الْعُمْ الْمُعْمِ الْمُعْمِ الْمُعْمِ الْمُعْمِ الْمُعْمِ الْمُعْمِ الْمُعْمِ شَوْ لِيْوْم شُوْر شُوْ بِهُوْ شُوْر شُوْر لِيُّوْ لَهُوْ لَهُوْ الْمُوْر لِيُّافِ وهم وُم - وم وه وهم وهم وهم وهم وهم وهم الفاظ يك حرفى معنى الفاظ دوحرفي مامعني

الْنَا بِ _ بِا و _ كَام _ غَام _ نار _ زَد _ خَان _ سَار _ مَن _ دِل _ كَال _ كَالٍ _ كَالٍ _ الإله عنهُوسنُه وسكُناب إبر المرزدره كارس شخر المم المناس اور ا الماز- بالم - برد برد برد برد الرد ود الرد سم المرد باد- المرد إِنْ و - رُو - شود - أبا - عَرَبا - أَشَا - باشا - يَاز - باخ - وِر - جَرابا - كَرّ - ا وردرزد الرساد عار عار بارسية وسيكار يكارباد بار بارا ما مدر سرد آم- آد -ام - إد - فرد - برار - آن - در - فرم - +++ الفاظ سيرحرفي مامعني سَروداسَات - كرود - بَارف - كرود - باسات - خرد - كُسْت -المخلا - وشرة - كاسرة - بجاسرة - فيالم - وخران -كمَ ربية دَربِ بِأَكْرِ سَكُونَا دِسْفَا وَد - دِهَ و-مُ دَرِ كَامِ لِ - قَامِ لِ - كَابُ لِ - بَامُ ت قَاسَر حَمْ خُونَة - وَكُر - بِولا - بِهِ هُمْ تَ - بِهِ كُر - مَعْ وَق - ثُور ر - سِم بِا هر - سُمِ و -رَحْمَة - دونة - مرولة - شرزاد - زياد - توم شا - بافر - أناه - الماض -تعصر الفاظ دوحرفي ーートーーディートリートナーディーラデータデートデーデデ 1928 Late 18.

A

إنها شور المرابر عور أورم أم مرا أم مراء أو برا شور الديم المود الديم المراد المرابية كِالْ زو- أَلْ وو عَهُم مُمَانَا - أَيَاد خُوجُ بَاد - ثُمَّ بِإِ وَلِمْ نَشُو - إِن يُور كُولا لَشُو -آكُول نُعْشْ بْ بُوراً لِهُ عُود مُبَاراً إِمْ مُعْرِد بِالرَّرِانِ مُغْرِد بِالرَّرِد لِمَ إِلَى المُود إلى بار عالم ينه كاركان - رأد مُلَان - ور مُلَان - ور مُناكر مَن الله وم المرزكان - يُعاكم الله يَّالِ الْمُتَوْرِ - أَ بَيْرِ زُمَعُ بِمُا و - بَيْسِ مَهُ ر - إِلْ بِيشَا كُمْ ا - فَالْ كِو دِد - بِياحُ أَرْكِم ا عُوراً لِمَ جُرِيم رُدَداً بِمِنْ بِولِم فَقُوداً ودامُ كُور شُوراً وفَرَامُ لَمْ واللَّهِ مِنْ اللَّهِ ور إ أَم يُال شُرد - أَشْ كُرن عَوْر كُون الْم - بَاد رُكُول مُود - أَلْكِكُم زَد - إلَه مُرد ما الم بَرُّهِ نَنْهُو عِلَمْ وَرُّرُ نَنْهُ وَ إِلَى اللهُ وَاللهِ اللهُ وَاللهُ اللهُ وَاللهُ اللهُ وَالله أَحْرُرو- أَنَا هُمْ زَوِّد - ثُمَّ كَارُو- شُمَّمَ بِي وِد - مَ مَ وَوَم - لَم وَدِم - هَوَ سُرِد شُور يَ هَافُرُ كُلُوم الساءُ - تُح بَارِهُم المَابِرِد سَرَدٍ لَاخْ هَوْد اللهُ و اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ يا خُرو - إِكُور د خُ هِ وَكُلَ شُولًا - أَ يُوسِ الْهُ جَامِمَ كُور و إلى كُولُهُ الله المِيمِ نَ دَسْن - مَرْ دِوْمَ سُمْ اللهِ - آكرسة كِ عَاعَ دُرو- إَعْمَعْ جِيسة - الم أَرْ وُسون بَار نُمِ لَا يِخْلِقًا -الجَرِير مَن كِرْنَابِ أَ-فَهَلَم عُ - أَبِا جُهِم - شَاخِ أَنْ ر سَوْدِ وِلا - هَمَادُهِ المرو جُرَمَنا سين أباء كرالا الهوع ونفوت مراز فاع والمام والمام المام المِنْ إِلَا مُ كَلِّمُ أَوْرِ إِلَا جُمِم جِارِ خُرُور شَاخِم أَثَار أستور السَّادُةِ وَلا دَر

اغُمْ فِيهُو - هَا وَءِ جَامَهُ احَد سُائِعِ كُلِل أَ و- الْهَاءِ وَشَامًا بَهُلُ لِأَرد-المناشع شرها بالم أسرة - المسلم الع سورو - نام كرم - كاغرز زرو - بركم شهان ساد والم على والم - على والم أبل سارد مَخْرِ - نَابِ كَرَم عُونِد أَسَامًا - بَرَكُمْ عَنْ زُرد بِمِنْ وِسِ - بَكُمُ اسْبِزَا مُحَمِّر أسات - بريس مُم برايا - بريس أُم كُو عليه مُع وسرياها - رَبِّ رُعِ ارتكام هاؤي خانا - شادع م هام-أُ مُ يِ سِامِ هِ ذَرُد - هِمْ دُءِ زُرِكُم أَسْمَ - هَالُوءِ خُمَانُمْ لَرَد -دُرياع شروع مُحَقَّم مُرم -أَبُّ الْمِنْ - لَمْ مُوَّكِ - شَرْدَة عَمَم - سَرَهِ إِنَّ كُلُّهم - هِزَّدُة مُركم -امُ روُنِعُ زِّوَ سِ خَيْرُ الْمُ كَارِسِ بَمَ أَبُ ثَانِهِ خُور فَانِ بُادِ لَنْ ثُمُكِ مُنْ قُوبُهُ لَا تُكرد للهُوعُ عُمَ أزياد رفاع - ور سفهارة كوم كأنتاع - هرؤع الركم با عمم النبار شكر خاصر شرد-جربها مُردُدُ رُدُ يُكرُر خاصر أساء وَر بَار ل - أن بَالِه - في - في - في - أي - أي - أير - أكر - أور أباعة سام -

عَنْ خُونًا بُوْوَم - نَتُمْ بَور آسي سُور بَهِ دِد- إِنْ لَا دِدِ-مَانُ أَنْ إنور ودُم - أنْ خُونًا بَار أم و- بَارِي سَر رَفاعًا كَاد - يُمْ أَ الْمَدِ مُنْ هُمْ ا وريم - فرض أجم باد - فاجرنفن بامن ود - باليا من هم خاهرم رَفِهُ - أَرِ كُلُر كُرْدِ - مَنْ خُلْمَ خُلَمْ مُ الْمُودِ -مُنْ سِمِ السرمُ وَفِرْفِ - مِ هُمْ نُورَة - فُرُ وَرَة - مُنْ زِلا - مُزَبِّرة - مُحَجُّود حَ فَيْ شَا رِحِهِ مَ دِرِسَ حَمَّ كَا ثَمَ مِ سَرِيثًا نُهُ ءِ - أَمَّ وَمَ - رَفَاتُهُ مَ - حُمُ رَوَمُ - دِ وَنُه المُورَة - وَمِ وَمَ - بِالسَّالِ - كُونَة وَمَ - بِالسَّالِ - كُونَة وَمَ - اللَّه اللَّه وَمَ اللَّه اللَّاللَّه اللَّه اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّه اللَّه اللَّه اللَّه اللَّه اللَّه اللَّه اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّ الربراً مُناسِم فيسانا الله هَاوِي أَجْمَ بَهُمَ مَ مُوفِوقًا مَا رَبِي بسهار مصفرة كرفة وم - بم إكر فادرة عادم منزل صفر ورساء إيراة مرابات أسن المناه المانات بالمقالة ريود أسودهار مانوسات اكويًا مُ درس بالرسيمار بَا مُكافِّهِ ﴿ رَفُونِ - رَشَوْءُ فَ وَرَم - امْ وَنِ مَن نَمُ شُور رَفَامًا إِ ثُمَا كُمَّ خُلِهَ و شُرُو سِنْ وسِنْ إِلَّم مُمْ كِيلِ اسْتِر - بَرَاءِ وَوَخ اللهُ أَمَّةَ آمِ فَرُونِ إِنْ أَعْدِر سَمْ هُولُو أَسْرَا بِيسْلُور دُودُنَا خُدِم يَرْسِنُا -المانوي - فركر م المانوي - دون - درن -

كِرَانِهِ الْوُرو - فَهُمْ مِ كُورِ رِفَاتِ - جُوبِ بَرُسَامَتْ وُد - شَرُّكِ بَر سُدِ أَنْد -أسيه عَمَ رِوَم - رُرْ وَر قَالُم وَنِ مَهُ وَوْمُ مَمْ وَوْمُ الْمَارُوبِ كرانا بركر - فرآرم كر - شريع كر - شركركركر -لَمْ تُوا كُو أَز بُوْرُر خُوْرِة كُرُّة جِو كُورِ - فَالَوْمِ كُورِ بَاعَمَ مُو دَوَ بُودِ شَرِكُ مِنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ مُنْ اللَّهُ مُنْ مُنْ مُنْ اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ مُ يَنْهُم وَمُ - يَنْهُ كَامِرَمُ - آدُمَ فَمْ اللَّهِ عَلَمْ الْمَدَ يُلُو - أَمْدَ يُلُو - أَمْدَ يُلُو - أ रेटर मेर - विंहे विंदी - देवे विंदी - क्वीं केर - क्रिकें के विंदी - क्रिकें مِكْنَةِد مِ زِنَد مِ عُرْزُد مِ إناظم أوكر لم المام نُــابِمِ لِ هِمَا يَهُ كُنُهُ وَ-كِهِ هِمَرَم ورِهِ فَلْمَ خَارِدٍ بَاهُ فَا - وَمَ وَكُارَا وْدٍ جَارَاهِ فِي عَامِيهِ وَلِي جَارُ كُلَّرُ كَارد - وَكُلُ فَالْ الْمَاعَ زُرَاعً آريم شاع مِ رَوَد بِام ﴿ إِنْ الْمَامُ وَقُو عَلَيْهِ لَا تَرَوَد ﴿ وَمُ زُرَمُ وَ مُكْمَامُ اللَّهِ اللَّهِ مَ بَر الْعَمْلِ رُمْ ﴿ وَعَلَمْ اللَّهُ مِنْ السَّامُ عَرَوَد هِمِ الْمُكَّامِ الْرَكُوفَاعُ الْمِا

المُنْ مَا يَاحُ وَر أَبِي هِارَم أَفَاتُه ﴿ وَلَا أَبِي هِارُم أَفَاتُه ﴿ وَلِهُ إِنَّ مِنْ مُا الْمُنْ الْمُنْ وَلِي الْمِنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ م لم كم نشاخ و سُرَّع مَا مَا سَرَة مِن اللّه مِنْ اللّه مِنْ اللّه مِنْ اللّه مِنْ اللّه مِنْ الله والله المُا فِي فَا قَامُ شَاهُمُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ لُهُ فَا يَا حَالَمُ مِنْ إِلَا أَغِنْ الرُّكُوجُ وَرَخُوجُ مَعْ أَفُولُ وَكُمُ فَاتَّا أَن وُدِ وَلِم وَروِشَانِهِ وَالْمَاعَ صَرَرَكُمْمَ زِوْدِ وَدُ صُوءِ يِنَا مِهِ كَارِيْتِ وَيْرُ أَوْبَانًا سَارَكُمْ فَا وَهُ بَاهُم بَرَ مَكُونًا ثُمْ فَوْفِ وَلِي اللهِ ير اهِ جَوْلُهُ إِنَّ بَهُ هُرُم بَارَكُونُود الله فاعدة محرى خشد اول خصدووه مشق زبان أرودمفقس على وعلى وتجرير آمده- وين بنيشع بطور خلاصه بريان فارسى براس سنعال المفازم كانتفا مرولوث نربن غلام محسب وسير ركنت كغليم مدارس صلع دُرُه بمعيارُ فان كالم المرى الكوف المرائد المرائع الموكني به كولي الم

قاعدة محتى سے مسلمانوں کے اونی تغلیم کے نسبت یہد اغراض كياجانا ب كه اوسكا جو ذريعه سے يعنے سم الخط فارى و عربی وہ نہایت مشکل ہے اور نہی سبب ھے جس عام مسلمان معمولی خط و کتابت سے محروم میں-اونکا افلاس لِسكِ متحل نهس بوسكماً كه وه أبك را حداسن وقت کا کچبه تو مرهبی تعلیم میں صرف کریں اور کیم معمولی خط و کتابت کی تحصیل میں-اور کوئی آسان صورت اونکے لئے ایسی نہیں ہے کہ بلا مزاحمت سلامتی معاش کے اوکو ضروری خط و کتابت سے واقفیت بدا کرنے کا موقع ملے۔

ار حداب بذرین مکاشب سرکاری اور ابراس نعلیم آرده ا ای باز اسالن اسال کتابول کے بہت کید اسانی تعلیم سی ول الرائم إلى ورد تك نبيل بوفي جي سه بهري

سان صدر عام لیگ جو نوکری کے خوالان نہیں ہیں اور معين أينداري اور تجارت اور اينه سنت ير مخصيل معال

موقوف رکھنا چاہتے ہیں فائدہ اوٹہاویں ہی سال سب ہی اغزاض بہت سے ماحیان سنود کے طرف سے ندریعیہ میموریوں کے بحضور صاحب پر بزطنط کمیٹن تعلیم میڈوکا بینے ہوکر مکاتب ادنی میں ہندی اور گرمہی وغرہ کے اجرا کے واسطے ورخواست کی گئی نہی۔ سی اگر معاذالتد ہم

حالت قرار یاوے تو سلمانونکی رہی سبی تعلیم اونی سے بهی انته وبونا چاہئے کیونکہ مید نہیں کر مسلمان اوسیطی

ول ویکر منظور اری جسطرح ارده بخرد س نعونی کو دیکی سطرف خیال مواکر آیا کولی آسان دراجم ابنائی تعلیم کا مسلمانوں کے لئے بدا ہو۔ کما حق جبکو مانقر دم قبول کرسکیس آیا حروف فاری و عرفی میں کوئی آسانی ہوگئی ہے جس سے نہوری محنت سے ایال عبارت کا برصنا آجاوس اور ولی سطلب فید نخررسی لانا سکیا جاسک جیاک سنکرے حروف میں نفرف کرے گری انڈے وغره بنامے گئے ہیں۔ نو تفین ہوا کہ بینک فارسی و عربی حروف میں تہوری سی تغرو تبديل كرك الك آسان طريف ايسا حاصل موسكما ب س سے مندی کو نہوڑے عرصہ بعنے دو نین ماہ میں ضروری

او کی اصلاح کس طرح ہوسکتی ہے۔ ہی مطلب کے واسطے عرانی حروف کیطرف رجوع کیا گیا جو صل مین حروف علیا و فارسی کا مافذ ہے لینے حروف عربی اوسی سے لیئے گئے

ا نو معلوم ہواکہ مشکلات کے متدبیہ زمل مسا (۱) تروم تخرس حوف کو عارث بنانے کے واسط باہم تركب ويجاتى ہے اور تركب ميں حروف كى اصلى صورت کال نہیں منی ہے جس سے مبتدی کو ہرایک لفظ کے واسط نئي سنناخت اور واقفيت طل كرني فروت

ہوتی ہے جو باعث اشکال کے سے عرانی عارت میں

كل حوف على على على مان بن اور باستنا یا بر حرف کے جو آخر میں آنے سے اونکی صورت س کہ تغر ہوتی ہے دیگر حروف اصلی صورت پر کھے مانے ہیں جے مددی اکل-کہانا-

(٢) عربی الفاظ میں ایسے حروف استعال کئے باتے ہیں کی نمان آواز اِس مُلک میں مستعلی بنیس اور اوسکی

ازوان اور حروف ک ادا بوشکی ایک شک می ایک ایک ک ایک لفظ کے مکینے وقت مندی کو کراہے پرا ہوتی مع که وو نیم آواز حروف میں سے کس حرف سے اولی - down of god last (سم) آوازوں کے لئے دکا ت سنعلی ہیں ہوئی اور بعد عروف کرن کاکام سیت بین بون علت و آی او کبی وه دوند صحیح بوطانه بین بهرسبى ايك باعث مغالطه اوراشكال كالمبتدي سيمانيخ سؤنا تو إلى منكل فنكل انظام بوكنا م یس بعد غور کامل و ملاخطہ حالات حروف ننہجی عبانی کے مر ال ورس صور تول سے لئے مدرج فرال صراب منا معلی ہو (1) کل حروف کو کیا سے نزکس دینے کے مفرد استعال

یا جاوسے بھیل عرانی کے اور حروف مفرد کا حد کے قدر اقبر کے گرا میں آوے۔ (١١) كل مم آواز حروف مخصوص عربي اس فاعده سي معال نرکنے ماوی سے ن - ح - ص - ض - ط ظ-ع اسطح-ذ- برى كيكن حرف- ق- به كيونك الم الفظ يعنى علاقول مين الحرب على المعالمة المع (سم) آوازوں کے لئے حرکات جہاں ایک ہوکے آتوں عربي حكات سے نتخب كتے عاويں اور بعض عكب نى ح کا ننه و نشانات مستعمل مول - و- ا- ی- مره اشعال نه که جاوی او تک چار دگر درگان و انتانات

بنو واسط اداكريد اليه دوس كا جو درمان الله

ما-الف-اور-واو كر ملفوظ بوك رف مقرر مو- مثلاً تفاؤل فائل مرده مؤرنده -روز فرون دون يس جب مفرو حروث كى تخرير كاخبال ول مين آيا تو تین صورتوں نے ول میں خطور کیا-آقِل- بهد كه كُل حروف عليحده عليحده ايني اصلي صورت مفردہ سے لکے جاوی بعد اسفاط حروف مخصوصہ عربی - من في الآ - ج - س - نع - وغيره -وَوَم - حروف كا ابتدائي حصّه بلا ازوباد آخر منتلًا جهم سور ہے۔ ابتدائی حصر کے بعد کوئی کشش ابراد کیجاوے

بنل الرحروف تجول ك تاكه البركاني سے چل سکے اور نیز حروف کی صورت درازی میں مثابہ

عراني كے ہو منتلاً جا سا غاليس بعد غور سوم پیند معلوم مبوئی اور اوسی کو تجویز که ور بر مورث کیر مفاق بی ج د مقال کے بعضے کتابوں میں ایک خط مامل خطوط مرموزہ کہما ہے اوسکے حروف ججی موجب ویل میں - اع الم الم عِم اب ن ن ج ح ح وغيره-جہاں کہ حروف ہندی بایراد نشانات اویر مروف علی نظال کے وقرہ کے ہو دف سے علی ہے اور نے وال ط إسم المروف سي علي و في الي الي منالی چو منصل جو شیون کیا دان - بایس معسلوم بوا-ع بنونك ليندة من إسى ملاسك واط أي طق

سال بھی وہی گنان سنعل ہو ہیں تین قسم سلسلے حروف تعجی کے بہرجب وہل بیا ہوسکتے ہیں (Something of the state of مورس اول 1115 25 66 6 ر ز س ش غ ف ق ک ک ل م ن و مد ء ي 1111897777 نثر غه فه که کمکه از م

غا في قا كركم له م نا و ها ء حروف مندى مخلوط التلفظ به الم بهم بكم محم محم ، فكم وه وه كم محم مم (۱) زبر- زبر- بینش- بمثل وبی قائم رکھ گئے-آلا آ الف زبر آ زبر إ يش أ-(۲) الف محدوده کی حکر امک کٹری زیر-اور پاکی معروف کی گه ایک کبری زیر-اور واو ى جكيد الك كرا بنيش-مقرر بوئے -أ هج إسطرح بونك الف كمرى زرآ الف

زبر إي الف كمرًا نبيش أو ياالف (سم) باست ماقبل مفتوح کے بجاسے وو زہر - باہے مجبول کی جگہ دو زیر- واو جہول کے جگہہ دو پیش المجویر ہوے منسلًا آیا اُ سکے بیٹے ہوں ہونگے الف وو زر آکے الف دو زر اے الف دو المنتس أو (مم) واو مافل مفتوح کے واسط حرف کے اورایک رير اور بين بخور كما كما جمعة أيا ٢ عج الف زير سيش آو

زیر اور بیش بخوبر کیا گیا جیسے آیا ہے ہے۔
الف زیر بیش آو

(۵) نون عن کے بجائے حرف کے اوپر اولٹا جزم ہوگا۔
عیدے آیا آ ہے ہول ہو تگے۔الف زیرغند ال یا

كُل حركات بكبا لكيم جاتے ہيں أ آ إِ أُ آ إِي أُو أَكَالِكَ او 3 5 /9 E ا زیر- اسٹ - اکٹری زیر- اکٹری زیر-كمطر سين - أ وو زبر- إ وو زبر- أ دوست -ربرسین - آ زبرغنه (ک) فرق کی عاصت در سان و و تفظول یا جلو کے بہہ جویز کی گئی۔

(٩) تنديد ہيں آساني فيم كے واسط كرر حرف لكهاجاويكا مكر عربي كتاب يا عبارت مين جهال تشييا ت سے عوات لشدید مرقد لعن (") انتخال ہو میں اُن کے گی ۔ ربانيں جو اس تخرر ميں لکہي جاسکتاني لل مرقوم زبانین اس تخرر میں تکہی جاسکتگی مگر مندری ویل مشرائط کا خال رہے۔ (۱) جب کوئی لفظ عربی ووسری زبان کی عبارت میں و اوسان حروف مخصوص عرفی نه لکھ جاونگ مراكر خاص عرب كناب يا عربي عبارت مكيني ي والى حروالم عربي لكيم جاوي الدي صورت الي

کا استخص ہوگا جو تخریر عربی سے وہفیت رکہتا ہو بنتو میں جارحرف خاص کنیتو سے علاقہ رکہتے ہیں اور اونکا تلفظ دیگر حروف سے علیجدہ ہے اور اونکی صورت يه بر ج رخ - ي - بن - إن حروف كا تلفظ شرقی و شالی افغانشان میں بعنه علاقهٔ کښاور سواس قوم خیک و علاقهٔ جلال آباد و کابل و عرانی علافه فسندنار کسه میں حروفسہ فاری و عرفی شرک جُ = سي اور خ = أ اور بن = ك خ کے - اور منربی وجنوبی افغانستان میں کینے عالم انوله و فوم خلک و وزیر و خوست و علاق کوه سلما و قذار و سرات و غره میں اِن حروف کا تلفظ جمیر ذیل ہے ج کا تلفظ اختلاط تلفظ چے اور س سے اوا ہوتا ہے کہی موف ہے سے خلے کو کھی جه يره عنه بين-سطح مح كالفظ اختلاط ج اور ے اوا ہوکی ہے اور بعنے کہ مرف ج کے موافق ہوتا ہے جنانچہ کے ای کو بعضے جاتی - ہی کہتے بیں-بز-کا تلفظ فارسی-ر - سے بری سے اوا بوتا ہے سے وہ زبان کی جڑھ سے اوا ہوتا ہے سطے میں a chi sie Se com Con best & افعان الله مشرقی افغان میں کی ماوسک シーン・グージー・こーでーでいる

اگر بہد کتاب دوسرے علاقہ میں منتقل ہو وہ بھی او سے فائدہ اوٹہاوی -اور جو کتاب مغربی افغانستان کے لئے ہو وہ است فہم کے لئے حروف نے - ج- بر- بن سے کام لبویں ہی رو و بدل میں کے تقدر تکلف البتہ ہوگی مگرنہ ہتقدر کہ اِس تخریر کے فائدہ اوٹہانے سے محروم رکھے حرکت فاص لیفتنو الک حرکت ہے جو قرب سکون کے ہے اور مل مل مرف بر الم ركمت ك واسط زر بر الكم شوات كا ما كا يخ لو ي اور اوسكو نيم زير كباجا ويكا- صرسے اوا ہوتے ہیں البسی جگہہ صحت الفظ کے لئے حکت جو واو معروف اور یاے معروف کا کام دیتی ہے اور ایک شونہ دیاجائگا اور اوسکو نیم سم زیر اور نیم سم پیش و عیره كاجانكا جب مير ين المناسطح لكما عالكًا بُوم بي بيلي أسطح للها عالكًا يُوم لیکن اگر بهه منروک بنی به جاوے تو بھی اہل زمان ائی وافعیت سے اپنے کی کی کی دونا نام سرس قاعده اور نخركا نبتنا اور نحبت الل المسام کے واسک اور نیز باقت کے ایم کام کے

قاعده محرى باخط محسدى يا تحرر محرى ليغ این موقع پر ہوگا۔ تہوری سے عبارت بطور نمونہ لکھی جاتی ہے۔ صورت اول خُ وْسُ بِ كُلْ بِ وْكُنِّ رِينَ وْلُ هُـ-حدا ب كا بداكرة والا هـ-صورات دوم خُوْلَمُ بِ كُلْ يُ وْكُرُ رَبِ وْ لُهُ هُرِ 3 النَّم و هُ يَا لَم يَ وَكُو رَيْمَ وُ لُو هُم -المان المراب مورد من من من الم

مب سالم حرف لکمنے کے میں نہایت طوات ہوگی - صورت ووم میں البت بالنبت اوّل کے ختصار ہے مگر ہمیت كانتهه كو روكنا يربيكا اور أسسس لكهنت وقت وبر بہوگی اسلئے میری دانست میں صورت عبارت میں صل تلفظ کا لحاظ ہوگا نہ اُن حرف كا جوكسى اور تخرير مين عجر ملفوظ مول خواه ب انتمال کے تلفظ سے ساقط ہول اس ف لام عبر الفوظ إسى تخرير سے ساقط بوگا فنكر اندان العلم المحاما وكا

رِّ وَرُ شَرْ عِ كُو الرَّ الف سے لكهاجاد ت ہے اور اگر حرکت منا من اور يام تا اور يام تا طے درست ہے ق اگرچہ رکھا گیا ہے مرجس ملک میں اور کا تلقظ کے سے فرق نرکھنا ہو تو کے سے ہی لکہاجانا اوسکا غلط نه بوگا چنانجه فَهُم كو فَه لَم م- اوركم لَم م- دونول مح سے مکھنا درست ہوگا جو انتہاع واسط ول عرك ہو اوسط جو حكت تلفظ ميں تى ھ وہ كا كھى جاكى سندگا محب شخب والى وواونوشدلى بستاك مِع لَهَا عَلَى اللَّهِ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مُ اللّهُ مُ اللَّهُ مُ اللّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللّّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللَّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللَّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلْمُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّّهُ مُ اللّهُ مُلِّمُ مُلَّا مُلِّ مُ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلِّ مُلْمُ مُلِّ مُل

حساب کے واسطے وہی ہندسے اور رقوم جو حال & flar per - 1. عر اور عار لور وعدره بختم وكر حروف نبجي و تخرع الى ونک اس قاعدہ کے بچور کے وقت طف جس سے حروف عربی لئے گئے ہیں جي كيائيا تما جياك ذكر بواسط بال خرو عران كالجيه مختصر وكركياجانا سع-الى بى باب دف بوب فيل بين-

ا الميل الميل طبیت بود کاف لأمذ · · · · · 3 5 Co <u>i</u> عين ئانچ ان v v شین کسین حروف ض-ظ-ۋ-نسب بین اوکا برانی س م واز حرف زین ہے عربی کے واسطے بہہ حرف بازاد نفاط اوبر ص-ط-د-بناے گئے نیزعانی ے جن میں حرف خیت کو جو

المخيج اوسك تها الوسك واسط تايم كيا ایسیر نقطہ ایزاد کرکے -خے - بٹائی گئی غیری عرانی سی نہیں ہے عربی میں عین پر نقط رکھنے سے غین بنایا که بعضے عرانی حروف کی آواز عربی میں نہیں تہی- عربی کے واسطے اونہیں حروف کی اسکال نسی فریب المنرج آواز کے واسطے وضع کی گئیں جائے واله کو وال اور گیمل کو جیم کے لئے وضع کیا خیال سے عربی کے وہ حروف جو فارسی و ہند وغيره زبانول ميں اوا نہيں ہوكتے میں ہیں جید مخرر میں سواے عربی عبارت کے دیگر حالات میں جہوروے کئے عبران عبارت عرل کیطرح وامیں سے باہیں طرف کو تکھی جاتی ہے۔

حرکات عرانی و نشانات (1) الف مده ك واسط ٢ (V) باے مجبول کے واسط = کور ل لے ف (۱۳) یا ے معرف کے واسط جو کی دورو اور کی کی (مم) واو مجبول کے وسطے - فرک و ورزوز لومونو (a) واومعروف ك واسط - و كرد ور ([لو مُو لُو (١) کره کے واسط ج کے ور د ل م ب (4) ضمہ بینے بیش کے وابط ہے کرد ہر ال مُ اَنْ (۸) فتح بینے زبر کے لئے ۔ کرد از ال مَ اَنْ مختصراً على مقابل ك واسط لكما كما -خصوصًا علماء دين كي خرم

کی حالت روز به تنزّل کو دیکہکر رحم فرط -خصوصًا جسفدر انكو تعليم مشكل نظرآ ہے اور تعدر اکروکی ہمت سبت ہوجاتی۔ یہہ قاعدہ ابتدائی تغلیم کی ایک سہل سیرہی ھے اور قاعدہ ھے کرجب ایک شخص ایک درجہ پر جڑہ جاتا ہے

یہہ قاعدہ ابتدائی تغلیم کی ایک سہل سیرہی ہے اور قاعدہ ہے کہ جب ایک شخص ایک درجہ برجڑہ جاتا ہے تو ووسرے درجہ کا شوق اوسکے دل میں بیدا ہوتا ہے ہے سے درجہ کا شوق اوسکے دل میں بیدا ہوتا ہے ہے کہ ہس طریقہ سے اول تو ابتدائی تعلیم عام ہوجائیگ اور بہر اونیں سے اعلے درجہ کی تعلیم کے واسطے بہت لوگ مستعد ہوجا وینگے کیونکہ علم کے

فوائد علم ہی کی روشنی سے معلوم کئے جاتے ہیں جسے نرهب کر میں سندع کو شمع ہی کی رؤنی سے ویکہ کی ہیں۔ میری کرّر علماء وین کی خدمت میں عرض ہے کہ ہی معاملہ میں سرطبرج سے دین اور اہل وس کی ائد اور امداد ملحوظ ھے محض منتہ نعصُّب کا خیال ہمیں نفراوس اور جبال تک ہوسکے اہل ہسلام کی الیہ فراویں اور راہے جسن کے حق میں دیوس-بعضے صحب بہد فرمانے ہیں کہ ہس طریقہ سے محض ونیاوی معاملات کا فائدہ ہوگا کر میں عرض کرتا ہو کجیسا کہ بعضے عررسیدہ اور کم بستداد لوگ ورعوات پنجابی و کبنت و اردو و غیره میس ضروری

اونکو زبادہ سہولت ہوگی اور تہوات ہی دنوں میں

دہ ہس نفاعدہ کے ذریعہ سے ضروری م - را ما ما الله عنه الله عنه الله

ا فاعدہ سے بہد مطلب نہیں میے کہ اعلے درجد کی سلیم جو آب فارسی و عربی کی مرتوجه تخریر میں ہو وہ مزوک ہوجاوے بلکہ بہہ مراد ہے کہ اہل سلام کے وہ عام سننجاص جو آب ہر قسم کی تحریر

و فرات سے محدوم ہیں بابعث سانی ہی طاقہ وه بهی فیض یاب بهوجاویس اور خدا وه وك ب سلام کو نصیب کرے اور ہماری انکہ اوسکو

سب ناظرین صاحبان کی خدمت میں بعز تمام گزارش ہے کہ ایس فاعدہ کی ابھی تک پوری صلاح نہیں نہیں ہوئی اور نہ اسکے عیوب رفع ہوسے ہیں جو صا صلاح فراكر مجكو الحلاء فرماويس اورجوصحبيح راس اُسکی نسبت ویں میں اون صاحبو*ل کا منو*ن و ن کور ہونگا اور اللہ تعالے اونکو جزاے خر دیگا بحكم خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَنْفَعُ النَّاسَ ٱرْحِهِ بهت سے بررگان سے مجکو ہمس معاملہ میں اماد کی

سيد ہے جو او کے وات شرف سے محف کشنگ لله

ہوگا گر بعضے صاحبان سے جنگی طبائع ابہی نعصب اور ح سے خالص نہیں ہوے میں بہت کیبہ ایذاء اور سراحمت كا خوف ب كونك فاعدة مستمرة ب كد اليه معالات بي قدم رکھنے والول کو بعضے ذوات سے کیا کیمہ مطاعن نہیں بہونجتے۔ مربب كترين نے باسيد فائدہ عام اہل سلام انے تئیں مفک روز گار ہونے سے کیداندنے نہیں کیا عی اپنی رخت تعدیم سے ہرہت نصبیب فرما وے .

فاعدة محمدي سنه الله الرحمري الرحم عرصہ سے مسلمانول کے اونی تغلیم کے نسبت بہد اغراض كياجاً ما به كه اوسكا جو ذريعه هے بعنے رسم الخط فارى و عرلی وہ نہایت مشکل ہے اور نہی سب سے جس عام مسلمان معمولی خط و کنابت سے محروم میں-اوبکا افلکس اِسکے منتحل نہیں ہوسکنا کہ وہ ایک ٹرا حصراینے وقت کا گھیہ تو مدھبی تعلیم میں صرف کریں اور گھیہ معمولی خط و کتابت کی تحصیل میں-اور کوئی آسان صورت او کیے لئے ایسی نہیں ہے کہ بلا مزامت "ملاشس معاش کے اولکو خروری خط و کتابت سے واقفیت بدا کرنے کا موقع ملے۔

مذربعهٔ مکانب سرکاری اور اجراس نعلیم آردو ا بوسیلۂ آسان آسان کتابول کے بہت کیکہ آسانی تعلیم میں ہوئ گرانا ہم ہی درجہ کک نہیں بہوئی جس سے بحوب ا سان صدر عام لوگ جو توکری کے خوا کان نہیں ہیں اور محض رمبنداری اور تجارت اور اینی بیشه بر تخصیل ممثل موقوف رکھنا چاہتے ہیں فائدہ اوٹہاوس ہی سال میں میں اعراض بہت سے صاحبان منود کے طرف سے بدرلعد میمورلول کے بحضور صاحب پر نزمینظ کمیٹ نعلیم میڈوما سینس ہوکر مکانب اونی میں ہندی اور گرمکہی وغدہ کے اجرا کے واسطے ورخواست کی گئی نہی۔ سیں اگر معاذالتد تہم حالت قرار یاوے تو مسلمانونکی رہی سہی تعلیم اونی سے بهی کاتب وبونا چاہئے کیونکہ مید نہیں کر مسلمان اوسیطی

إِس تعوین كو د كه كم سطرف خيال مواكد آما كوني آسان وراحه ابندائی تعلیم کا مسلمانوں کے لئے بیدا ہوسکتا ھی جبکو مانتقر وه قبول کرسکیس آیا حروف فارسی و عربی میس کوئی آسانی ہوکتی ہے جس سے نہوری محنت سے آسان عبارت کا پڑصنا آجاوے اور ولی مطلب فید نخررسی لانا سکہا جاسکے جیساکسنکرت حروف میں تفرف کرکے گرکمہی لناے وغرہ بناہے گئے میں۔ تو بقین ہوا کہ بینک فارسی و عربی حروف میں تہوری سی تغیر و تبدیل کرکے ایک آسان طریقہ ایسا حاصل ہوسکتا ہے جس سے مبندی کو نہوڑے عصہ بعنے رو تین ماہ میں خروری

سكنّا ہے اور لم عمر لڑكے كو غات أما رست ہوسکتی ہے کہ وہ ایک جنبی اوسیس لکہ بڑہ سکے اور سیا سے کناب رکھ سکے اور حب ہی اسانی لوِّك وَمُكْرِينَكُم نُو أَبِيدِ فِي كُم بِن قدر وقعت خرج كُرنا إِس يُربُّ لكنية مح لئے ضرور كوارا كر شكے ملك الك نوزندة أومي اپني كھم ہی میں اپنے الركول الركيول اور بي بي كو تعليم دے سكتا ہے ليا من الله موجوده مخرر مين بين بغ کرا گرا که موجوده خط و کنایت میں کس کس ام مبندی کے لئے مشکلیت کا اغراض ہوسکتا۔ اوسکی اصلاح کس طرح ہوسکتی ہے۔ ہی مطلب کے واسط عرانی حروف کبطرف رجوع کیا گیا جو صل مین حروف عل و فارسی کا ماخذ ہے کیے حروف عربی اوسی سے لئے گئے

المان واسط سي سين الروافق المرافق المرافق والمدارة

ہوتی ہے جو باعث اشکال کے سے خرافی عارت ہیں كل حروف عليمه عليه على ادر باستنا ما کے حق کے جو آخر میں آئے کے اوگلی صورست میں کی تیز ہوتی ہے ویکر حروفسہ اصلی صورت پر کھ - in Som so with

(۲) عربی الفاظ میں ایسے حروف استعال کے مائنہ آئی جنگی فطل آواز ایس ملک مین مستعل نبیس اور اوکی

اتوار اور حروف سے اوا ہوسکتی ہے اسکا نتی ہم ہوتا ہے ك أيك لفظ ك مكين وفت مندى كو كميرابه في بدا موتي ہے کہ دو ہم آواز حروف میں سے کس حرف سے اوسکی الا لکہی جاوے۔ (۱۷) آوازوں کے لئے حرکات مستعل نہیں ہوتیں اور بعض جُرر حروف حركت كاكام مين بين بعد حرف علت قرآی اور کبھی وہ رف صحیح ہوجاتے ہیں یہ بہی ایک باعث مغالطہ اورانشکال کا مبتدی سے لیئے ہوتا ہے۔ إن مشكلات كے لئے كما انتظام بوكنا ص

ایس بعد غور کامل و ملاخط حالات حروف تنبخی عبرانی کے مے ان ہرسے صورتوں کے لئے مندرجہ فیل صلاب سے: معلی میں ا) کل حروف کو بجاے ترکیب دینے کے مفرد استعال

جاوے بنتل عرانی کے اور حروف مفرد کا حرف حق کسے فدر تغیر سے تحریر میں آوے۔ (١١) كل بم آواز حروف مخصوص عربي اس فاعده مين متعمال ندكم عاوي يعذ ت - ح - ص - ض - ط ظ-ع اسطح-ذ- بهي ليكن حرف-ق-ب كيونك إسكا تلقظ بعف علاقول مين-ك- سے عليحده ع (سم) آوازوں کے لئے حرکات جہاں ک ہوکے انہیں عربی حرکات سے منتخب کئے حاویں اور بعض حکب نئی حركات و نشانات مشعل بول -و- ا-ى- مده اشعال نه که جاید دیگر حرکات و انسانات و واسط اوا كرك ايس دف كر جو درميان الف

کے من آئے۔ ج - س - خ - وغیرہ و وقی - حروف کا ابترائی حصّہ بلا ازویاد آخر منلا جر ۴۳ استوبیم - ابتدائی حصّہ کے بعد کوئی کمنشش ایراد کیجاو بنتل اکثر عروف نہجیوں کے ناکہ نائیہ ہمانی سے جل سکے اور نیز حروف کی صورت درازی میں مثابہ

عراني کے ہو مثلاً جو سو غور الحد غور صورت سوم لېد معلوم مونی اور اوسی کو تجورز کی اور بہہ صورت کہہ متعاف ہی ہے جب کہ مشق کے بعضے کتابوں میں ایک خط بدیل خطوط مرموزہ لکہا ب اوسک مروف جی موجب ویل بین - ایا جا جا جا ع ع ع اب ت ن ج ح خ وغيره -جہال کہ حروف ہندی بایراد نشانات اویر حروف علی 15 che - and be a down نشان کا وغره کے جو حرف سے علی م اور نزوکم ط استرا الله حروف سنه خاری کی کئی سند ای دادم شیان جو متعمل ہو شجور کیا جانا- بہرمصلوم ہوا۔ س جونک لینے میں اس مطلب کے والے ایک طفہ

غا فر فر كركم لرم غ و هو ء حروف بندى مخليط التلفظ به لا بعم به محمد محمد و ده محمد محمد محمد زبر- زير- بينس-بنل عبي قائم ركھ گئے-آاأ الف زبر آ زبر إ يبش أ-(۲) الف مدوده کی جگه ایک کمری زیر-اور ماک معروف کی جگر ایک کمری زیر-اور وا ى حكيد الك كيرا بينس-منقر بوغ -أ هج إعلم بونك الف كمرى زرا الف

ظمی زیر ای الف کبرا بیش أو یاالف سمزر (سم) بائے ماقبل مفتوح کے کاسے دو زیر - باے مجهول کی جگهه دو زمر- وا و مجهول کے حکمه دو پیش تجویز ہوے منگا اً اِ اُ اِکے بجے یوں ہوگے الف دو زر آے الف دو زیر اے الف دو او او (مم) واو مافیل مفتح کے واسط حرف کے اوبراک ثر اور بن مجوز كما كما جيء ألم الم الف زر منت أو (4) نون عنه کے بجائے حرف کے اوپر اولٹا جزم اللہ جلے آ یا آ ہے ہوں ہو گے۔الف زبرغنہ آل یا

10 كُل حركات بكجا لكبي جاتي بي 5 93 5 زر- ایر- است - اکثری زر- اکثری زیر-كه الرين - أ دو زير- إ دو زير- أ دوست -أربر سبنس- أربرعت (۷) فرق کی عامت در سیان دو تفظول یا جلو - 65 8 15 M. S with the wife with Ula (A) (٩) تقديد مين آساني فيم كے واسط مكرر حرف لكهاجاويكا لكر عربي كتاب يا عبارت مين جهال م عوات الشديد مرقوم لي المتعال يو سننگ خ او ربانیں جو اِس تحریر میں لکہی جاسکنگی كل سرقي رانين إس تخرير مين مكهي جاسكتا ما سدر فيل مشرائط كا خال ره -١) جب كوئى لفظ عربى ويسرى زبان كى عبارت يب آوے اوسیس حروف مخصوص عربی نہ لکھ جادیگ مراكر خاص عربي كتاب يا عربي عيارت كلبني لي وال حروف عربي لكي جاديس اليي صورت عي

شخص ہوگا جو تخرر عربی سے وقفیت رکہتا بنت میں جار حرف خاس بنتو سے علاقہ رکھتے ہیں اور اؤیکا تلفظ دیگر حروف سے علیجدہ ہے اور اوکی صورت به بيرخ - ځ - ره - بنس-ان حروف كا تلقظ منته في و شمالي افغانستان مين لينه علاقة كيناور سواسے قوم خیک و علاقہ جلاآباد و کابل و غزنی علاف فن کار کے میں عروف قاری و عربی منری في = سر اور في = أور بن = كسيد اور فرية الله على الله الفائد الفائد الفائد الفائد الفائد المائد المائد المائد المائد الفائد الفائد الفائد المائد ال بنول و فوم خاکم و وزیر و خوست و عازی کوه سلما

و فنار و برات و عره ای ال حروف کا ناظ جم ویل ہے ج کا تلفظ اختلاط تلفظ ج اور س سے اوا ہوتا ہے کہی عرف ہے کے کے کہ کو کھی جه برق بن- سطح تح کا تلفظ اختلاط مح اور م اوا موسی اور بعد می مرف ح موافق ہوتا ہے جانح کای کو بعض جای - ہی کت بیں-رو- کا تلفظ فارسی- ر - سے بری سے اوا ہوتا ہے سے وہ زبان کی جڑہ سے اوا ہوتا ہے سطرح سر a Gi rien La Us production L افعان افعان المعال بي ماوك وال حدوث 2- 2- 2- يا كالكرس ال المائد ال

جاوس اور وبیاچ میں اس امرکی اطلاع تخرر ہو تاک ر بهركاب ووسرك علاقه سب منتقل بو وه بهمي أو سے فائدہ اونہاوی-اور جو کناب مغربی افغانشان کے لئے ہو وہ است فہم کے لئے حروف تے ۔ ج ۔ بد ۔ بنر ، سے کام لبوس ای رو و بدل میس کستفد تکلف البت بوکی مكرنه بنفدك إس تخرك فائده اونهان سامحروم ركب حکت فاص لینی يم لوفي اور المحكم فيم نبي كما جا ديكا- نعر سے اوا ہوتے ہیں البعی طب محت الفظ کے لئے حکت جو واو معروف اور یاے معروف کا کام دینی ہے اوسیر ایک ٹوٹ دیاجا گا اور اوسکو نیم سم زیر اور نیم سم پیش و عسیره Web is it is a blob جائكا تار- بوم يف بليد رسطح للبا جائكا ٢٠ م لیکن اگر بہہ منروک بہی ہوجاوے تو بھی اہل زبان - Line by and in the control of مرسى فاعده اور تخركا شِناً اور نحبت الل المام ك واسط اور

قاعدہ محری یا خط محسدی یا تخرر محمدی اینے اسے موقع پر ہوگا۔ تہوری سی عبارت بطور نمونہ لکھی جاتی ہے۔ صوری اول خُ وْسُ بِ كُلَّ بِيَّ وْكُنَّ رِيْ وْلُ هُـ-الشروس ك ي وك ريد و له هر Age of the state o الْحَالُ مِنْ اللَّهِ عَلَى إِنَّ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّ الماحظ برا مورث من واقع منه كريالي

PP

میں نہایت طوابت ہوگی - صورت ووم میں البت بان اول کے جنعار ہے گر ہمان ما تهم كو روكنا بربكا اور أسميل كله وقت ویر ہوگی اسلیم میری وانسین میں صورت - Em M. By عبارت میں اصل تلفظ کا لحاظ ہوگا نہ اُن حرف اور قربر می مول مول خواه الثنال ك المثناء حد المثناء لنف لام عرفاه الم المنافظ الموالية المنافظ الموالية Kobles Starten Start

رُ وَرُ شُرِ مِ كُو الرَّ الْفَ سَالِهَا ت اور اگر درکت لَّو ١٠٠٠ من فَ لِلَّ - تعمده في ام تا اور بام تم طے دست ہی اگرچہ رکھاگیا ہے الرجس ملك مين الوسكا الفظ كس س فرق رکھنا ہو تو کے سے ہی لکہاجانا او کا غلط نه بهوگا چنا پند فقائم كو فق لم م- اوركم لم م- دونول المح سے لکھنا ورست ہوگا جو اشباع واسطے ورك شعرك مو الأسك ولسط جو حكت تلقظ مين ال دواد وی دان دواد وی در ایک 中文中中中南京中东西南岸港岛山村

حساب کے واسطے وہی سندسے اور رفوم جو حال 1 1 1 - Rais pars - 10 9 م الله الحرا وا مختصر وكر حروفس النبي و كزير عبراني ولک اس فاعدہ کے بجور کے وقت حروف عان کیاف جس سے دوف عل لے گئے ہیں رجوع کیا گیا تھا جیسا کہ وکر ہوا سکتے بہال حرق عبران كاليم مختصر وكركياجانا هـ -عبرانی میں تبیس رف بموجب ذیل ہیں۔

بود كاف لاند وراج المج م واز حرف رین ہے عربی کے واسطے پہر حروف M

اوس تها اوسکے واسط اوسبر نقطہ ابزاد کرکے -خ - بنائی گئی غیری عرانی میں نہیں ہے عربی میں عین پر نقطہ رکھنے سے غین بنایا گیا بعضے عرانی حروف کی آواز عربی میں نہیں تہی- عزبی کے واسطے اونہیں حروف کی شکال سی فریب المخرج آواز کے واسطے وضع کی گئیں جیاتھ ڈالٹ کو وال اور گیمل کو جیم کے لئے وضع کیا خیال سے عربی کے وہ حروف جو فارسی و ہند وغيره زبانول مين اوا نهين موكة من بس ويد مخربر میں سواے عربی عبارت کے دیگر حالات میں چہوڑوے گئے عبرانی عبارت عربی کیطرح واہیں سے یہں طف کو تکتی جاتی ہے۔

خرکات کرائی و نشانات (۱) الف مده ك واسط + كري إ (۲) باے مجہول کے واسط بہ کے در (۲)

(۲) یا ے سرف کے واسط جو کودور دور د لی می نی (٧) واو جهول کے وسطے ۔ ز ہ اورز ر او او مونو (۵) واو معروف کے واسطے سر کی دیران آر ، لو مو نؤ (٩) کرد کے واسط ج کی ورو ل م ن (٨) في بين زبر ك لئه سر كي و ز ل آن لختص یا حال مقابلہ کے واسطے لگھا کیا۔ () Market (**) | ی خصوصًا علیاء دین کی خدمت

بڑی عاجری سے بہہ عرض سے کہ لی حالت روز به تنزل کو دیکهکر رحم فرط ویں لہنتاجاتا ہے-خصوصًا جسفدر انکو تعلیم مشکل نظراًتی ً ہے اوسینفدر اکٹرونکی ہمٹت نیٹ ہوجاتی ہے اور چونکہ یہہ فاعدہ ابتدائی تغلیم کی ایک سہل سیرہی ھے اور قاعدہ ھے کہ جب ایک شخص ایک درجہ پر چڑہ جاتا ہے تو دوسرے درحہ کا شوق اوسکے دل میں بیا ہوتا ھے سکتے مید ہے کہ سس طریقہ سے اول تو ابتدائی تعلیم عام ہوجائیگی اور بہر اونیں سے اعلے درجہ کی تعلیم واسطے بہت لوگ منعد ہوجا وسنگے کیونکہ علم کے

ا ایرعلم ہی کی روستنی سے معلوم کئے جانے ہیں جلیے ت ع کو تنبع ہی کی رقوی سے ذکر سکتے ہیں۔ میری کرّر علماء وین کی خدمت میں عرض ہے کہ اِس معاملہ میں سرطیح سے دین اورامل دین کی تائید اور امداد ملحوظ ہے محض مند نعصُّب کا خیال مہیں نفراویں اور جباں کک ہوکے اہل ہلام کی اللہ فراویں اور راے جسن ایکے حق میں دیویں-بعضے ماحب بہد فرمانے ہیں کہ بس طریقہ سے محض ونیاوی معامدات کا فائدہ ہوگا مگر میں عرض کڑنا ہو رجیسا که بعض عمر رسیده اور کم ستعداد توگ اورعوات بنجابي ولينت وأردو وغيره مبس ضروري

الل مين بن بانبت اوسكي ونکو زبادہ سہولت ہوگی اور تہواے ہی ونوں میں وہ ہی نفاعدہ کے فرابعہ سے صروری م - Sid 20 b 5 افاعدہ سے بہد مطلب نہیں میں کہ اعلے ورج کی فسلیم جو آب فارسی و عربی کی مرق*رص تخریر می*ں ہو ت وه مزوک بوماوس بکر به مراد به کرابل سلام که وه عام انتخاص جو آب برقسم کی تخریر وقرات مستحدوم بين باعث الماني بن طرقة کے وہ بھی فیض باب ہوجاویں اور خدا وہ دِل سلام کو نصیب کرے اور ہماری انگیر اوسکو

سب ناظرین صاحبان کی خدمت میں بعجر تمام گذارش ہے کہ بسس فاعدہ کی ابہی کک پوری صلاح نہیں نہیں ہوئی اور نہ اسکے عبوب رفع ہوسے ہیں جو صا اصلاح فرماكر مجكو الحلاء فرماوين اورجوصحيح راس اُسکی نسبت ویں میں اون صاحبو*ل کا ممنو*ن و ن کور ہونگا اور اللہ تعالے اونکو جزاے خر دیگا بحكم خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَبْغَعُ النَّاسَ الرَّحِيهِ بهت سے بزرگان سے مجکو اس معاملہ میں املاد کی اميد ہے جو اونكے وات شريف سے محض كسكة للّا

ہوگا کر بعضے صاحبان سے جنگی طبائع ابنی تعصّب اور سے خالص نہیں ہوے ہیں بہت گئید ابذاء اور مزاحمت كاخوف ب كونك فاعدة متمره ب كدايس معاملات مين قدم رکھنے والول کو بعضے ذوات سے کیا گئید مطاعن نہیں بهونجيز- گرابس كمترن نے باميد فائدہ عام ابل سلام اپنے تئیں مفحکہ روز گار ہونے سے گیر ارٹ نہیں کیا عی اپنی حمت قدم سے بہت نصیب فرما وے۔ الم محمد فر لغليم ضلع دُيره سمعياخان ١٨٨٨ ع وا قعرضاء ورؤه استملخا

سن برائ زجها کے فقط

São ose o سے مسلمانوں کے اونی تغلیم کے نسبت بہد اغراض کیاجاتا ہے کہ اوسکا جو ذریعہ سے بعنے رسم لخط فاری و عربی وہ نہایت مشکل ہے اور نہی سبب سے جس عام مسلمان معمولی خط و کتابت سے محروم میں-اونکا افلاس اسکے متحل نہیں ہوسکنا کہ وہ ایک ٹراحمہ اسنے وقت کا کُیمه نو مرهبی تعلیم میں صرف کریں اور کُیم معمولی خط و کتابت کی تحصیل میں-اور کوئی آسان صورت اونکے لئے ایسی نہیں ہے کہ بلا مزاممت "المشس معاش کے اوکو خروری خط و کتابت سے واقفیت بدا کرنے کا موقع ملے۔

ہو بیلہ آسان آسان کٹابول کے بہت کچہد آسانی تعلیم میں ہوئی مگر تا ہم ہی درجہ کک نہیں بہونی جس سے ہوب بیان صدر عام لوگ جو نوکری کے خوا ہان نہیں ہیں محض رمینداری اور تجارت اور اینه سینه بر تخصیل معال موقوف رکھنا چاہتے ہیں فائدہ اوٹہاویں ہیں سال میں یہی اعراض بہت سے صاحبان ہنود کے طرف سے مدرلع میموریوں کے مجفور صاحب بریرطنط کمیت ، تعلیم میرور بیش ہوکر مکاتب اونی میں ہندی اور گرمکہی وغدہ کے

اجراکے واسطے درخواست کی گئی نہی۔ سپس اگر معاذالقد ہم حالت فرار باوے تو مسلمانونکی رہی سہی لغلیم اونی سے بہی ہمتمہ وہونا جائے کیونکہ مید نہیں کہ مسلمان اوسبطح

یِں تعویٰ کو دیکہ کر سِطرف خیال ہوا کہ آیا کوئی ^{او} ابندائی تعلیم کا مسلمانوں کے لئے بیا ہوسکتا ھی جبکو بلائفر وه قبول کرسکین آیا حروف فارسی و عرفی میس کوئی آسانی ہو کتی ہے جس سے تہوری محنت سے آسان عبارت کا پڑصنا آجاوے اور ولی مطلب قید تخرر میں لانا سکہا جاسکے جیما کر سنکرت حروف میں تفرف کرکے گر کمہی لنڈے وغره بالے کے س-نؤیفین ہوا کہ بیشک فارسی و عربی حروف میں تہوری سی تغرو تبدیل کرے ایک آسان طریف ایسا حاصل ہوسکنا ہے جس سے مبندی کو تہوڑے عرصہ بعنے وو نین ماہ میں ضروری

أسكنا مع اور لم عمر لرك كو غات أك سي سقد مهارت بوسختي سے كه وه ايك حسبي اوسس لكم بڑہ سکے اور حساب کناب رکر سکے اور حب س آسانی کوعام لوگ ویکرینگے تو آب ہے کہ اِس قدر وقعت خرج کرنا اِس طہنے لكننة كے لئے ضرور كوارا كرينگ ملك الك خونهذه آدمي ابنيكم ہی میں اپنے لڑکول لڑکیول اور بی بی کو تعلیم وے سکتا ہے اكما مشركات موجوده تخرر مين بين باغوركما كماكه موجوده خط وكتابت مبن كس كس ام مبتدی کے لئے مشکلت کا اغرین ہوسکتا ہے ا اوسکی اصلاح کس طرح ہوسکتی ہے۔ ہی مطلب کے واسط عبرنی حروف کیطرف رجوع کیا گیا جو صل مین حروف و فارسی کا ماخذ ہے لینے حروف عربی اوسی سے لئے گئے

اللي أو محملوم مواكد أستطار الله المستالة والم المستالة والم (۱) مروجه کررس مروف کوعیارت بالف کے وسط باہم السيد وكافي ما اوراكسيد الى حروف كي اصلى صورت بحال نہیں نے کی ہے جس سے مبتدی کو ہرایک نظ کے واسط نی سنتائی اور واقعیت کال سرف کی نرون ہوئی ہے جو اعت اشکال کے سے عرانی عارث س كل حروف علوره عليم ملك ملك اور باستنا الله حف کے جو افر میں اللہ سے اوکی موسف س كر تغر بهوني عدد ولكر حروف اصلى صورست ير لكي - Will god and child (۲) عربی الفاظ میں ایسے حروف ستعال کئے مانے ہی بنکی خان آواز اس نگاسه مین مستعل نهیں اور اوسکی

آواز اور حروف سے اوا ہوسکی ہے رسکا نشی بہہ ہوتا۔ ك أمك لفظ ك كلين وفت مبندى كو كبراسك بدا بون سے کہ دو ہم آواز حروف ہیں سے کس حرف سے اوسکی املا لکہی جاوے۔ (ملا) آوازوں کے لئے حرکات مستعل نہیں ہوتیں اور بعض جرر دوف درکت کا کام سے ہیں بعد دف علت قرآی اور کبھی وہ مرف صحیح ہوجاتے ہیں یہ ہی ایک باعث مغالطہ اورانشکال کا مبتدی سمے لیے ہوتا ہے۔ اِن مشكلات كے لئے كيا انتظام ہوكتا ہے یس بعد غور کامل و ملاخطهٔ حالات حروف تنهجی عرانی کے ے ان برسه صورتول کے لئے مندر فریل صلابی منا معلی مو

(1) کل حروف کو بجاے ترکیب ویٹے کے مفرو ہستعال

جاوے بنتل عرانی کے اور حروف مفرد کا صرف حے کیے قدر تغیر سے تخرر میں آؤے۔ (١٧) كل مم آواز حروف مخصوص عربي اس قاعده مين ستعمال ند کئے جادیں یعنے ٹ-ح-ص ظ-ع سيطح-ذ- بهي ليكن حف-ق-ب كيونك رسكا تلقظ بعف علاقول مين-ك- ت عليحده م (س) آوازوں کے لئے حرکات جہاں تک ہوکے انوں عربی حرکات سے منتخب کئے جاویں اور بعض الحبر نئی حات و نان ان على يول - و-نه کنه جاوی اونکه جا دیگر حرکات و انتانات

و واسط اداكرية اليه دفي كاجو ورمان.

ور-ی یا-الف-اور-واو کے ملفوظ ہوسکتا ہے ایک رف مقرر مو- مثلًا تفاؤل قائل مرده ورزنده -مورث حروف يس جب مفرو حروف كي تخرير كاخيال ول مين آيا نؤ نین صورتول نے ول میں خطور کیا-آول- يبدك كل حروف علييره علييره ايني اصلي عورت مفردہ سے لکے جاوی بعد اسفاط حروف مخصوصہ عربی - o - i - o - j - i - o - 2 ووم -حروف كا ابتدائي حصّه بلا ازدياد آخر متلًا جرسم سوم - ابتدائی حصہ کے بعد کوئی کشش ایراد کہاوے بنن الترحروف تبخول كے ناكد اللہ كان سے یل سکے اور نیز حروف کی صورت ورازی میں مفایہ

عراني كريو منثلًا جرس غاليس بعرغور سوم بهند معلوم سوئی اور ایسی کو نجوز کیا ور ہم صورت کیم متعاف ہی ہے جب کہ مشق کے بعضے کتابوں میں ایک خط نامل خط ط مرموزہ لکہا ہے اوسکے حروف تجی موہب ویل ہیں۔ ایا ہا ۔ حمد في ت ت ت ح خ وغرو-جهال که عروف بندی بایراد نشانات اویر حروف علی کے شنے ہیں نشل سطے ۔ و کے ۔ وہان کی نشان کے وغیرہ کے جو حرف سے علیمہ ہے اور نیز کھ ط مسار مروق سے الحدہ کی گئے سے اکس اور نشان جو منعمل ہو شخونر کرا جانا۔ بہرمسلوم ہوا۔ ن يؤكر لينت مين اس مطلب كر واط أيم حلق

بہاں بھی وہی نشان مستعل ہو بیس ثبین قسم کے سلط حروف مجی کے بموجب ویل بیا بوسکتے ہیں

اسار حروف مورث اول しょう こここ しょう

ز زس ش غ ف ق ک کی ل 11118977.7. س نثر غه فه ک کی او مر د و

حروف مندى مخلوط التافظ به الم بر- زبر - بيش - بشل عبي قامّ ركھ كئة-آياأ الف زبر آ زبر إ بيش أ-(۲) الف مدوده کی جگہ ایک کمری زیر-اور یائی مروف کی کار ایک کبری زیر-اور ى عليه الك كمر بيني - مقر أبو ت ع ملح بونك الف كمرى زيراً الف

زر ای الف کیرا بیش او بالف سمزی (سم) بائے ماقبل مفتوح کے بجاسے دو زہر - باہے مجہول کی جگہہ دو زمر- واو مجہول کے حکمہہ دو بیش مجویر ہوے مثملًا آ اِ اُ اِکے بیجے یوں ہونگے الف دو زير آسے الف دو زير اسے الف دو ينش أو (مم) واو ماقبل مفتوح کے واسط حرف کے اورایک زر اور ت مجوز کاکا جوز الف زبر سيش أو (۵) نون عنہ کے بجائے حرف کے اوپر اولٹا جرم ہو جليے أَ يَا إِ جِجَ يُول بُوسَكَ-النَّ زَرِغَمْ اَل

كل حركات بكيا لكيم ماتي بن Span 99 5: ر- ا زبر- است - ا کھڑی زبر- اکٹری زیر-كوا سنن - أ دو زير- إ دو زير- أ دوسين -زرسنس- آزرعنه (۷) فرق کی عل*مت* در سیان دو تفظول یا جلو کے بہر بخور کی گئی۔

(٩) تنديد مين آساني فيم كے واسط كرر لكهاجا وسكا مكر عربي كتاب بإعبارت مبس جهال تنتيا رے ہے جو علات لاندید مرقعہ سے (") النال ہو سٹ لُ حَ الله ربانیں جو ہی تحرر میں لکہی جاسکنگی كلّ مروّجه زبانين إس تخرير مين لكهي حاسكناً الله مندرة وبل سفرائط كا خيال رع-١) جب كول لفظ عرى دوكسرى زبان كى عبارت بر وے اوسیں حروف مخصوص عربی نہ لکھے جاویلگ مراكر خاص عربي كثاب يا عربي عبارت كتهني بي والى حوف على لكم جاوي البي صورت الى

ابا شخص ہوگا ہو تخرر مولی سے وقفیت رکبت بنتو میں عار حرف عال بنتو سے علاقہ رکھتے ہیں اور اونکا تلفظ ویکر حروف سے علیجدہ ہے اور اونکی صورت يه سے اُخ - رخ - بو-بش-ان حروف كا تلفظ خهرقی و شالی افغانستان میں بعنے علاقۂ کشاور والم قوم خاک و علاق جلال آباد و کابل و غزنی علاقه قسند لا می می حروف فارسی و عرفی مندی الله على الفائد الفائد الفائد على الفائد الفائد على الفائد الف بنول و فوم خاسه و وزیر و خوست و خالف کره ایما

ر و برات و عره میں اِن حروف کا نفذ وس ہے ج کا تلفظ اختلاط "لفظ ہے اور سی سے اوا ہوتا ہے کہی مرف وہ کے جسے خان کے کو گھی مع يرفي بن- المع ع كا لفظ اختلاط م اور ر سے اوا موسکل ہے اور بعث کی حوف 7 کے موافق ہوتا ہے جائے گای کو بھے جاگ - ہی کہتے بس-رو- کا ملفظ فاری - آ - سے بری سے اوا بوتا ہے سے وہ زبان کی جرہ سے اوا ہونا سے سطرح میں a Gi sim a Bal por Late S افعان افعان المان 1-15-16-1-2-2-2-16

عاوس اور وسایه میں ہے امرکی اطلاع تخرر موتاکہ الر بهدكتاب ووسرك علاقه بين منتقل بو وه يحو ، أو سے فائدہ اولیاوی۔ اور جو کتاب مغربی افغانستان کے ہو وہ است 18 - in - i - j - j - j - j - j لبوس اس روو بدل میس کستفد تکلیف البت بوکی مکرنہ پنفدر کہ اِس تخرر کے فائدہ اوٹہانے سے محروم رکبے۔ ر اور ما عرف کے واسط در راک ساتھ کی شاہد انگا جس ي لو ي اور الم كو يم نير كها وا و كا-

م اوا ہوتے ہیں ایک علیہ صحت كا كام ديني سبك الوسم إلى المائكا اور اد کو نیم مربر اور نیم مینی وغیبره hor spirite in the Riels جا كا تار - يوم بين بليد رسطح للبا جا كا يام کیکن اگر نہہ منٹروک بہی ہوجاوے تو بھی اہل زمان رق وافعیت سے اپنے کہا کے ہوتے ا نام رس قاعده اور تخري نيشنا اور نعبت الل

این موقع پر ہوگا۔ تهوری سی عبارت بطور نمونه لکتی جاتی ہے۔ ورور اول خُ وْسُ بِ كُلُّ بِّ وْكُنَّ رِنِ وْلَ هُـ-سا کا سیارکرنے والا ہے۔ صورات دوم خُوْسَ بِ كُلْ يُ وْكُ رَبِهُ وْلَ هُرَ 19 mg 一声的声声一声声声

الانظ ير موريد مد واقع منه الم

من لبن سالم عرف لكين میں نہایت طوات ہوگی - صورت دوم میں البت ر لین اوّل کے مُقارع کم ہمین کا تہم کو روکن بڑیگا اور اِسمیں ککھنے وقت وبر بوگی الله میری داشت بین مورث

الم اللفظ كا لحاظ بوكا ندأل مرقة لا جو کسی اور تخریر بیل غیر ملفوظ مول خواه ميد القال که نامه کا سافط بولی کی النب المع ير ملفظ إسى خرر شد معافظ برج Sobled charles in a land of the state of the

Ph

i com - Die co co. 3 دونون طح درست ہے ق اگرچ رکھاگیا ہے الرجس ملك مين اوكا تلقظ ك س فرق رکھنا ہو تو کے سے بہی لکہاجانا اوسکا غلط نه بهوگا جنائجه فَالْم كو قَر لَم م- اوركُم لَم م- دونول المح سے لکھنا ورست ہوگا جو اشباع واسط وران عرك بو اوسك واسط جو حكت تلفظ سن وي لكم بأكل مستشكًّا المعرف الما وواد وشدل المستال

حساب کے واسطے وہی ہندسے اور رقوم جو حال 1 Law , pre - 1. 9 ے مر علم لور عسرہ مختصر وكرحروف تنهجي وتخرير عبراني جؤکر اس قاعدہ کے بخرز کے وقت حروف عبانی کیطف جس سے حروف عربی لئے گئے ہیں جوء كيا كيا تما جيساك ذكر يوا بعل بال حرو عران كالحيو مختصب وكركياطاً سع -عرال س أبس رف بمود دبل بين-

YA بود کاف لامڈ 5. م اواز حرف رین ہے عربی کے واسطے بر حرف نفاط اوبر ص-ط-و-بناے کئے نبرعرانی

14

المخ واسك تها اوسكه واسط قايم كها اور اوسبر نقطه ابزاد كركے -خ - بنائی گئی غیرن عالی میں نہیں ہے عربی میں عین پر نقط رکھنے سے غین بنایا گیا بعضے عرانی حروف کی آواز عربی میں نہیں تہی-عزبی کے واسطے اونہیں حرو**ف** کی ^اسکال سی فریب المخرج آواز کے واسطے وضع کی گئیں جنگم ڈالٹ کو وال اور گیمل کو جیم کے لئے وضع کیا اسی خیال سے عربی کے وہ حروف جو فارسی و ہند وغیرہ زبانوں میں ادا نہیں ہوکئے ہیں ہیں جد تخربر میں سواے عربی عبارٹ کے دیگر حالات میں چہوروے کئے عبران عبارت عرب کیطح وابیں سے میں طرف کو لکھی جاتی ہے۔

خرکات عرانی و نشانات (H) باے مجہول کے واسط جو ور د لے عے ف (m) یا ے معرف کے واسط جو کورور و کی فی (٣) واو مجهول ك وسط - ز ك ز ورزوز لومونو (۵) واو معروف كر واسط - و ي ورد ورد لومو لو (١) كردك واسط - ي ورو ل م ك ا حال مقابلہ کے واسطے لکھا کیا۔

الثماني سب مسلانول خصوصًا علماء وبن كي خرست

کی حالت روز به تنزل کو دیکهکر رحم فرما لَبْسْنَاجِأَمَا ہے-خصوصًا جسفدر انکو تعلیم مشکل نظراتی یے اوک بقدر اکٹرونکی ہمت بیت ہوجاتی ہے اور حومکہ یہہ قاعدہ ابتدائی تنعلیم کی ایک سہل سیٹرہبی ھے اور قاعدہ ہے کہ جب ایک شخص ایک درجہ پریٹرہ جاتا ہے ورحه کا شوق اوسکے دل میں پیدا ہوتا تعلیم عام ہوجائیگی اور پہر اونیس سے اعلے درجہ کی تعلیم ے واسطے بہت لوگ منتعد ہوجا وسنگے کیونکہ علم کے

وائد علم ہی کی رومننی سے معلوم کئے جاتے ہیں جیسے ندهسی کر میں سندم کو شمع ہی کی روی سے ویمبر کے ہیں۔ میری کرر علماء وین کی خدست بین عرض ہے کہ اس معاملہ میں سرطرح سے دین اور اہل دین کی تائید اور امداد ملحوظ مع محض سد نعصُّ کا خیال سمیں نفراویں اور جباں کے ہوکے اہل اسلام کی اللہ فراوس آور راے جسن کے حق میں دیوس-بعف صحب بہد فرانے میں کہ اس طریقہ سے محض ونیاوی معاملات کا فائدہ ہوگا مگر میں عرض کرتا ہو کی در اور کم استعداد لوگ ورعوات بنجابی ولینت و اردو وغیره مبس خروری

اونکو زیادہ سہولت ہوگی اور تہوڑے ہی دنول میں وہ ہی تناعرہ کے ذریعہ سے ضروری سے - & & 5 ن فاعدہ سے بہد مطلب نہیں مے کہ اعلا ورجہ کی سلیم جو آب فارسی و عربی کی مرقوحه تحریر میں ہی ہے وہ مزوک ہوجاوے بک بہہ مراد ہے کہ اہل اسلام کے وہ عام انتخاص ہوائب ہرقسم کی ترب وقرات سے محسروم ہیں باعث سانی ہی طریقہ کے وہ بھی فیض باب ہوجاویں اور خدا وہ دِن السلام كو نصيب كرے اور ہمارى انكب اوسكو

سب ناطرین صاحبان کی خدست بین بعجر تمام گذارش ہے کہ بسس فاعدہ کی ابہی اک یوری صلاح نہیں نہیں ہوئی اور نہ اسکے عبوب رفع ہوے ہیں جو صا اصلاح فرماكر مجكو الهلاء فرماوين اورجوصحيح راس سكى نسبت دين مين اون صاحبول كالممنون و ت کور ہونگا اور اللہ تعالے اونکو جزامے خر دیگا بحكم خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَبْفَعُ النَّاسَ الرَّجِ بهت سے بررگان سے مجکواس معاملہ ہیں اماد ک اميد ہے جو اونكے وات شريف سے محض كشكة لله

ہوگا کر بعضے صاحبان سے جنگی طبائع ابہی تعصب سے خالص نہیں ہوتے ہیں بہت کچید ایذاء اور كاخوف سے كونكه واعدة ستمره سے كه ايسے معاملات ميں قدم رکھنے والوں کو بعضے ذوات سے کیا کجہد مطاعن نہیر ببونجية - مُركِب كرين نے باسيد فائدہ عام اہل سلام ین تئیں مفحک روز گار ہونے سے گید ایک نہیں کیا ينعليم ضلع دره سمعباخان سم ١٩٤٥ وافع ضاع ورها

۳ جا چا خو د ډ ر ډ ك ح چ خ و څو ر ر غر فو فو کر کی لو م نو ندكى مخلط التافظ به في - [] [-] | -]

اً سینس - اگری یا سمزر -

1 المنادة لمن لمن المن الدن المن 42 43 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 Ź 7:3 1. K 9. 2 12 多の方 No. عن حريم مرا 节节节 م الم ١

- 6 4 Ď p 6 9 5 -F. F. F. - F. F. F. - F. 成一般 概 中一时 地 1000 - 1000 lake logo - 1000 lake logo - 1000 - الله المحمد - المحمد المحمد - المحمد المحمد المحمد - المحمد المحمد - المحمد ا وهم رهم رهم وهم وهم وهم وهم وهم وهم وهم وهم وهم وم ره و حد وم ره و حد وم وم وم وم مطے رفع کرنے نقص دو حرف ہو کے بچہلی دو تختی سطرح لکہی جادیت تو ہمر ہو · 5 - 6 5 - 3 ~ ~ ° 1 - d 15 pb - pb

يك حرفى كلمات بالمعنى ارُدو الم- ١٠٠٠ - ١١٠ - الم - محصور عصور على - فعد محصور على - ورو - فو - محصور الم یک حرفی کلیل کے حیلے كم بحم م مل إلى حَمْ الله هم كما إلى على الله على الله على الله على الله على الله على الله الله الله الله الله كُما كُورِ مِنْ الْمُ الْمُ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ 中にーガードードートリードートリードートリード اج الجا اجا - اجا

ر- او-او-او-او-او-او-او-او-او-اد-اد-أو - إد - أد - اد - إد - أو - أد - إد - أد - آو م أرْ- رِرْ - أَرْ 2 pui - pui أَعْرِ - إِغْرِ - أَعْرِ - اغْرِ - إغْر - أغْر - أغْر - إغْر - أغْر مه أَفِ الْفِدِ أَفِدَ أَفِد الْمِدِ إِنْ الْفِدِ أَفِر الْفِدِ أَفِر الْفِر الْفِر الْفِر الْفِر الْفِ أَمْ - إِمْ - أَمْ - أَمْ - إِمْ - أَمْ - أَمْ - أَمْ - أَمْ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ أكر - إكر - أكر - أكر - إكر - أكر - أكر - إكر - أكر - أكر - أكر - أكر مؤه الراس الواليا - ألو - الم آد ب او او او او او او آو او آو او او او او او او او

هر - اهر 李成1-成1-成1-成1-成1-成1-成1-成1-成1-成 الكِم - المُحمّ - المُحمّ - المحمّ - ا الما - النم معم - المحمر المجا - المجا اله - اله اله - اله 4 K.L. - K.K. 4. bit. - bit. ゆは、一点と一点と一点と一点を一点に一点に一点に一点に一点に一点

まった、ーカデーコドーコドーコドーコドーコドーコドーコドーコド برس برس بوس برس برس الرس برس برس برس برس برس برس برس برس * 4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K-4K שליר אַנֶּר. אַנָּר. אַנָּר. אַנָּר. אָנָר. אָנ 4 mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi-mi 李南京一首成一首第一首,一首,一首,一首,一首,一首,一首,一首,一首, * 10 1 - المراج ال المِنْ اللهِ * 4 m - 4 m ٠٠ ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ - ١٢٠ الله ماية - عاب - ماية - ماية - عابة - عابة - عابة - ماية - ماية - ماية

او باو باو باو باو باو باو سياو سياو سياو سياو سياو سياو سياو 4 H.K. - K.K. * ** - ** - ** - ** - ** - ** - ** - ** - ** - ** 中的一部一部一部一部一部一部一部一部一部一部一部 نَعْ فِي سِنْ 今 かきー前年一前年一前年一前年一前年一前年一前年一前年一前年一前年 فرم - فرم الم قَول - قُول مِن اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى

۱۳ اکونے کے اور کا ک كوم - لوم - كوم - كوم - كوم - كوم - كوم - كوم - لوم - كوم - كوم - كوم - كوم - كوم -الم مر يومر - المور المور المور المور المور المور المور المور المورد الم \$ 100 pm - 1 م المعارير - المعارير المعارير - المعارير -ووحرفي الفاظ بالمعنى ولا - بسر - جَابا - شَمْ - هَم - وُهم - أبر - إس - أفر - ور - كُلُمْن -أس- إلى - إلى - أنو- أو - و أو - و أو - و أو الم المراح أو الم المراح أو المراح أو المراح أو المراح چُران - هَرَج - هَا و - هَا قد - خَرات - وقا - وَم - وُم - وِن - رَب - رُرّ -رُس - رُخ - سَابِ - سَاجِ - سُم - شَرَك - شَرك - سَافه - عُول - غُرم - كَرب - سر كرسكم المركز حركم مرة - يم رالم مؤه في راكم المراكب المركز - كرم المركز - كرم المركز - كرم المركز م الهراباغ المهر المهر المحمد المراس فراس برجو - برسو برخور كر ما - غربو - قرر ما د - دو - خور - برام -بِهُما اللهِ سُرِ أَبِهِ حَمْر لَهُ مِنْ اللهِ عَلَمَ اللهِ عَلَمَ اللهِ عِن اللهِ عِن اللهِ عِن الله

デールニーニーニーニージージージー・ディーリー・デーーリー・デールー・デージー・デーー الماس المجما - ومن مو تر - ار - ماز - قال - قال - فالم - المان -الله على - رَبُّ و - جُهُ كُم - رُبُّ كُم - رُبُّ و - بَرَّ و حَمَّ و - بَرَّ كُم الله على - أبا - جَمَّ و - بَرَّا كُم البنجا- آجا سكَّكُم - أجا - أجاب أكار في و - كلم ما - سلم الم الم الم الم دو حرفي الفاظ کے کھا ألا مِها- بَاسِ كَارِ- آبِرِ أَ-أَسِ كُوْ لِهِ جِرِ- نَهُم كُوْ وَرَعَلِ - وَهُم كُورَ عَلِ- وُهُم كُوراً-الم و و السارك ملا علم وه الاستكام بالكراب ولم ساكر -هُم بُو دِيا - تُرجع يَار غُم هُا - مُجع لُو عِل - يَار دِه رُها رُها -أبا أم كرر على بإعراك رهم ها- به جام ها - وهم هم جار الم -부 우 우 리 그 후 나는 나는 씨 그는 씨 그는 나 나 나는 나 나 나는 نكر المون كرراته في بار يَضُ كم سير كي بيار شار في المرابي الم ابج بالإسامة سام الم أور مُمَّ إِنْ اللهِ كُلُهِ كُلُ مُلِهِ هُا - وَو الْمُ اللهِ مُنْ كُلُ - يَا يُصَالِ هُـ المع كم سُركِ اللهِ مِنْ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ

بَالْ اللَّهُ هَا مِنْ أَمْر كُور مِن يَار سِمِم هُ - شِرْ بَعْلَ مِمْ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّمْ اللّلِيلِي مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ ا هُ - جِب إِنْ كُلِيا هُ - يِم كِيه جِيز كِي بِاحْ هُ - دِر مُنْ كَرَ - إِسْ مِيْ زُر هَر - يِّنِيم كُوس جَاله - شُر مُمْ كُر - وُهم بَالٍ شَخْم هُر لِسَامًا نَوْلُم لَهُ - إِلَا رُزِكُمْ كُمْ صَرِّ - بَهِمِ أَنْهُ - إِسْ كُلْ هُمْنَا كُمْ هَا - أُسْ كُوْ جِهِم لُوكِ لِهِ هُمَّا أَسَاكُم الْمُرْ وِكُمْ الْمُؤْمِ أَرُّ ثُمْ مُ كُرَوِ لَهِ مِنْ مِمْ بَهُ لِ هُو الس كُو قُولُم سَجِ هُ وه كُونُو هُ والله بِرخَوْمُ مُن كرر ي أُسِكِ فَهُمْ هُمَّ ــ إِس كُمْ تُرْكُم شُرَحْ هُمَّ ــ إِس كُو بُرِّد مُمْ كُرَابُ مِ خُرِّكُمْ المِياً-أبع كُمْ فَكُو كُوْ لُو هُمْ-جَرِّهُمْ ثَاكُو هُر-أَبِا كُمْ لُوْ-خُود فِلُالِ-يم سِّاد هُ - بِمْ جَ اللَّهُ كم لم الساكم جاهم لم الم الله يأر تطوراً الله بم سلم المراسكة المحلم و- إلا لم- حَمْ لَمْ - إلا فَعْلَا - يُعْلِمُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ ال 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 وُصِ الْجِ الْيَا - ثُمُم كُوبِ كُوءٍ - وَمْ كُوبِ - رُبُّ اء - جَبِرِ رُبَّ كُوبِ - رُبَّ اء - جَبِرِ رُبَّ كُورٍ تُهُ دِنُمُ الْبِهِ - وَهُمْ كُلُمُ أَءِ يُصِمِ - الْجُ كُرَءِ - الْجَامَةِ أَ- أَءُ بُرَّ كُمْ -+=+ - - 나는 나는 나는 나는 아니 아니 아니 아니 아니 아니 خُولا - جُولا - جَولا - جَولا - الله - الله - الله - الله - ورا - ورا

باله ها- بعدة - جاء - جاء - بكان - كابا - غابا - غابا - فابا - ولم ساخا-مِ رِ البارِ ولا مِ إلا أبير مِ إلا أبير مِ أبير مِ يُصُور مَ كُفرار - ثُول لا مُحْرَث مِ اللهِ عَرَفاً -وُزْ الله مُجِيا - كُمارِ - بَكَارٍ - وَرٍ - جَالًا - بِهَلَا - جِهَلَّ - بِهَلَا - جِهِلَّ -كأل - سُول - مُ لا - مرم - خرك - جُصَّر تُ مستحرة م كالا القواريان ولز المصور م م الور بابور القورات مرير يُواكل - تُجالل - يُحالل - أو - يُجاكر - يُحالم - يُحالم - برام - برام - يُحاكيم - يُحالم بُرا - عُما الله عاد - المال - مال - مال - في المراب من المراب المال - من المراب المال المراب ال خُوْ مِ يُهُو كُو يَا هُا - وُهِ سَهِ يِهِ جُوْدُ هُا - كِس كُلْ جُوجُ الْا - السَّالَايَةُ مِلْ وقع بْمَعْ لَوْجِهِلُ - أَسُوكُ أَسُ بِمِ لَمْ أَسَا بِهُ ذَا كِرِ - أَسُوكُ بُولًا -إن هُم الله عَلَا عَلَم مُلاء - وَوْ يَم لُه - هَا وَ يَكُم الله - هَا لُه - هَا لُه - هَا لُه الله

الله الله المركب المرتبة المرتبة المراس الله المراس الله المراسة المراس الله المراس الله المراس المر كُم إِنَّا شَانًا - وُهِم أَبِهِ خُمْ - يَا غُمْ بِهِ هُمْ - وُهِم غَانِهُ هُمَّ لَا - يِم سَمْ أدم هُو-مِر جانا - وَلِم كُمْ وَلِم جُمَانٍ - إِس كُرُ لِم لَوْ وَهِمَ أَبِمِم نَهُمُ أَيْرًا وهم اللو كو مراج بار بالم من كوهر الساكم خابق ير هو الله كوچها اس كُو رَفْعُ كُور - اِسِ مُرْد مُجِم كُوفَ - وَرِ ا - بَعْرِ مُمْ جَا - اِسْكُا وُهِ أَسَهُ كِلْ جِمْ لَوْ يَمْ خُولُوا هُمْ وَهُمْ أَسُاكُمْ مُمْ هُمْ وَاللَّهُ خُولًا كُونِهِمْ يِع جُعِمْ بَالْ هُمْ اللَّهِ مِنْ كُلُولُمْ يَالُدُ الرَّكِيمِ بَاقًا مُرْهِم بِينًا بالم همَّ - فإز أيا - باب برع - يم المصم كوس كو هم الم - 15 Kin mi - 10 pot poi - Ki - Ko fil Ki - Ko fil الريداء - يا كُلُوا جُوالاً- وُهِ نَوْمِ الْإِسالِيَّا حِمْمُ لِمُ حَمْمُ لِمُ الْإِسالِيَّا حِمْمُ لَمُ الْمِ اس كم بانة من الساكم كذا الجاء الساكة بالكاليا لله علم بالإباليات إلا كُنْ فَاز للرساكل بال العطر-أس كو كُول بالم هو يم يولو-أساني

الجان الله من بالم هُم - يُعرل كُل بُرير هُم - وُهر إنها بُرَر مِي يَّا كُوْ - وُهِ جُمْ لُو هُمُ كُوْ - مُ أَمَا كِو هُم تُهِ سِ جِهْمِ مُ - أَمَا كُو الْرُلُ هُمَّ - وُهُم مُصْلِ يَبْدُ كُم كُلُوكُم - وُهُم عَمَم مِم جُصُوبِ - بِم كُوء بُومِ أَمْدُا يِم أَسُو كُو يَجْعِ بِجِمِ كُو كُلُهُورِ هُوَ -يُقْرِيعُو كُو كُلُورِ مُنْ مِنْ الْجِارِ أَسْرَ تَقُولُ يَرُل هُمُ اللهِ عَبْدُ مُ هُرِ - وَلَمْ وُهُمْ هُمَّ - أَمْ إِنَّا مُنْ كُرُّهُم - وَهُمْ تَمُّولِم كُمْ هُمْ مِنْ مِلْ وَهُمْ هُمْ وَهُمْ يِمْ هُمْ وَمِ اللهِ مُعْرِجُهُمْ لَهُمْ مُعْرِدُ وَهُمْ عُمْرًا جُهُمْ اللهُ المُوار أَسِم "لَوْكُ بَاسِ وِنِ هُمَّ - مُوم كُرسٍ أَءِ - مِهُ وَكُمْ - جِمِع لَا بِطُكُمْ السَاكُمُ ا بِهِ إِلَّهُ إِلَّهُ اللَّهِ - إِلَّهُ اللَّهُ اللّ بِعِ بَالِمُ كِلِيهِ هُولِهِ أَسِهُ لِي بِينًا هُم اللهِ فِي بِينًا هُمَا وَهُمَ كُمْلٍ مُهُمَّ أَل أسركم بعارياً ويُطول هم وهم بمل يمام هم - تخط له يام و- إسرك خاله مُ إِلَمْ اللَّهُ مِنْ فَهِمْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ كُلُّهُ مِنْ اللَّهُ كُلُّهُ مُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ كُلَّ - m 5 m / m / fis ابير ڪُلَ رم — نُشَرَم - مَعَ بِر — وَنُونَ — بَارِهُ — اِلِم - فِلِكَ رَسِيْلُ - مِهما إ جُهُرِم - گُارنا - مُمالِوك - أُرلوم -فَالْهِ - اَوْلِ - جَوْلُوْ - خُولُوْلِ - سُولُو - سُولُو - سُولُو - عُلُوْ - جُولُو - الْمُعَالِقِ - الْمُعَلِقِ - الْمُعَالِقِ - الْمُعَلِقِ الْمُعِلِقِ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِقِ الْمُعِلِقِ الْمُعِلِقِ الْمُعِلِقِ الْمُعِلِقِ ا

الماكا - المجاهِ - المجاهِ - سَافِقُ - اللَّهُ اللَّهُ - اللَّهُ اللَّهُ - اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّا + - - Jhi - ENJ - Jhi كلم له فنزلا - لم عِقر - خلوق - با ولم - كوسر - كوسر -اللام فأ _ ثالم م سفاكول - ألوها - يكولوك - يُوكوك - برام ر -- أرام - أجار - أفرح 二十十十十一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一 معادير سام و وكفي م الإيا - بولايا - ماناد - كواتاب أبر الاستهم برس بالم كرم كرد أس كم شرم نهم برا وشق ها-بَورَف يَهِدِ—الِهِم سِهِ كَمْ إِسَرِير كُورُ فَيْ كُورِ مُمَّ كُورِ - اِسِ الْجَاءُ كُو رَكِورُ مُعْ كُورٍ أس كو مِسلا مُرَجّ هُا مِي أُس كُلْ جُررم هُل أَس اُس فِي فَارْق جَالَم الربا -اكس يا زُلهم كويا-+=++ آيانُ وَقَانًا مُنْ كُم لَا كُم لَا سَاوَنُ إِلَا بَرْدَ هُو سِي لَوْيِلَ جِهْلُوا كُم فَا هُوهً-خُوْمَ لُو مُشْكُو اَنِصِيطُ مُنْ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّلَّ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّلْمُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ الللَّا اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا أُسْ مِ إِلَيْهُ مِنْ وَقَالَ سَرَبَاقًا بِمَارِهُمْ وَهُمْ مِنْ اللَّهُ مُرْدُوهُمْ وَهُمْ أَرُّ مُرْدُوهُمْ وَاللَّهُ مُرَّادُ هُمُ وَاللَّهُ مُرَّادًا مُرْدُونًا مِنْ مُرَّادًا مُرْدُونًا مُرَّادًا مُرّادًا مُرَّادًا مُرّادًا مُرادًا مُ ي مِرْ وُهِمْ هُ اللهِ أَبْرُر يُكْسِرُ هُا - أَسِمُ أَبْرُر يُكْسِرُ هُمْ -

ي سِير يُكُولُو هُمْ - وُهُم كُنْ جِاجِم هُمْ - سَجِمِهُمُ أُومِ اجْهِمِهُمُ هُمْ مُمْ اللهِ الُولُو أَرُ - يُولِدُ وَرِ - يَمْكُوكُو سِ كُلِم ذُلُو - يِهِ لَوَامِمُ هُمَّ -وُهِ كُلِمِل فَازِلُه هُ - يَمَ لَاءِقُ أَدِم هُ حَمُّو سَمِ كُلُّ خُلِوْم هُ -الأول الله - مُه الرسا - مُشَرَكُ الله الله عَلَم - كُوسَر عُم لِم هَا -سَوْقِر كُوْ سُومُ فِي كُرُّ - إِلَا يُهِكُولِ أَسُوكُ وَ - أَسَا فِي كُوهُمْ نَوْلِم يَاءِ -وُهِ أَلَوْهِ جَوْلِ أَيْا _ أَسْ كُلُّ كُوام بِأَكُولُ _ كُولُو _ كُولُو كُولُ بِكُولُو _ كُولُو _ بِمِ فِي كُوْ أَبِهِ أَنْ هُو الْمُركُورِةِ إِنَّا كُوا أَجِارٍ هُرَاجٍ هُم بَر سُا اللَّهِ أَبِم لُو وُهِ كُوْمِ كُورُةٍ ثُمَّ كُولِمُ أَجْمِجِهُمْ هُولُمْ السَّالُّ هَالِمَا عَمْ هُولِمْ السَّالُ هَالِمَا عَمْ هُولِمُ السَّالُ هَالِمَا عَمْ هُولِمُ السَّالُ هَالِمَا عَمْ هُولِمُ السَّالُ هَالِمَا عَمْ هُولِمُ السَّالُ هَالِمَا عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ وَالسَّالُ هَالِمُ السَّالُ هَالِمُ السَّالُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمُ السَّالُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمْ عَلِيهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلِيهُمْ عَلِيهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلِيهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهِمْ عِلْمُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عِلْمُ عِلَيْهِمْ عِلْمُ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عِلْمُ عِلْمِ عِلْمُ عِلْمِ عِلِمُ عِلْمُ عِلْمِ عِلْمُ عِلَمُ عِلْمُ عِلْمُ عِلَمْ عِلْم صُل عَلَيْ خِيرًا هُمُ السَّاسِ عَلَيْ اللَّهِ اللّ شَّمْ سُمه أُس سِ بِيار كَرَيْ هُ _ يَا يُحَالُكُم كِابِار هُ حَالَم اللهِ اللهِ عَالَم اللهِ الله الجادع بمجم يجمع ترسيكم أسكر سماء بمقر هرباروهم الموركم وكلا

اَكُ سَارِ ، عِهِ نَا رِ حِيْ شَرِكُولِ - مُركُ زِ - مُ سَاجِ و - مَ مُولِل - اَهِمَ فَهِ - شَرَرَةِ لَهَ وَفَاقُرُ - زُمِنُ - إِجْ زُنْ - إِمْ رَنْ - سَخْ وَنْ - ثَافا وَنْ - مُ نُوسِ بِ - جَعَرُكُور -مُ خُرلِ قرار لم رنا - في ورس مرورس - مرسوخرر - مُهام ورس -زُرْرَة -مُهَا مِبَالًا- بِمَ هَاجِم لُا - وَرَحَالًا - فَا بِ كَارِدْ - هَم في فرَمْ - مَرَق وُر-أَحَكُم كُون - مَهُ لَم مُن - سَرَ لَم مُن - الله مُن الله مَن الله عَلَى الله مَن الله عَلَى الله م وُم زَرَن كِ وَقَرْن بَانْهِ لَا كُم أَنْ هُ لِهِ جَانُور كُنَّ يُعْجَانُكُ _ الم وَرَضَاتُهُ كُمَّ اللَّهِ مَا كُمُّونَ جِيهِ بِمَصَّاتُ خَلِيهِ اللَّهِ مِنْ جُمْ اللَّهِ اللَّهِ مَا فَرَقُوا اللَّهِ اللَّهِ مُعْقَلُونَا اللَّهِ اللَّهِ مُعْقَلًا اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ مُعْقَلًا اللَّهُ اللَّ إِنْهِا كُورَ اللَّهِ عَلَى خُولُ كُو كُولِهِ كُو مَقْ وَر اللَّهِ جُولِهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ الله وُو سِمْ كِونُونُ مَ كُمْ كُونُ فِي لُو كُلِّ اللَّهِ كُلِّ مَا لُومَ مَ لَا مَنْ كَرَ سَوْمِ اللَّمَةِ عْدِ بِنَ اوْمِءٌ كُ يُبِّدُ كِهِياً _ آوَ أَمْ كُ أَهْلُم و _ نَاكِم أَسُرَكُ يَاهِجُمْ بِأَ-آر اُس سِ مُهُمَا يَا اُ رَكُمُ - وُهِ مَ بَي سِ رَبِيْ هُمَ سِ مُهُمَا يَا اُ رَكُم لُمْ اللَّهِ الْمُرْسِ بَارِه كُرْ هُوم بَار مِحدر برو هُر مِ الله عَمْمُ لُو الصُرِ الْمُؤْرِمُ إِنَّ كُلِّ سَرَبَّا الْجَصَارِ وِيْ الصَّالِ وهِ الصَّارِ عَلَى السَّمَالِ اللَّهِ السَّال هَا لَم بِ خُولًا يُو اللهِ وَالْمُ مِنْ هُم مِنْ مُا مُا أَنَّ مِنْ كُلُّ وَمِ كُارُوا مُلَّالًا هُ

وُهِ هُمَا مُرِ ثَيْرًا فَهُالِمَ كَارَةٍ مِنْ وَرِعْ نَاهِمْ كَارَنْ اللهِ يَامْ رِبِ هُمَا كُا أجمع حضر كرن هُم الر وكلم بع باجات ونه هم وهم كرناه كو سَبَع صَمْدِ كُرْبُرُهُ وَ تُصَا كُرُدُ وَهِ هُومِ شَرَ عَمْ الْمُ كُونُهُ عَالَمُ اللَّهُ عَالَمُ اللَّهُ اللَّهُ ال صوم كُ أَسِ مَالِهُ كُلُ هُومِ شُرَ نُشْكُار كُلُزُر رَّمُونُ لِيَا مِنْ لِيَامِ اللهِ عَلَيْهِ مِنْ جِاسِ كَمْ رُحِم عَمْم يَر فَوَهار سِ زِبْادَ هُمَّ مِهُ أَسِ بَا هُمْم كُنَّ نَهُمْدِ هُجَانًا رَواء كِر لِرَءِ أَسِ أَسِ سُمْنَ وِءٍ هُمَّ -جس سِ هَمْ هرمِ فَمَ الْمُونِ الْمُعُونِ هُمْ - صَمَ لُو الْمِنْ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ إلانة سِ جَهلةِ هُمْ هُمَا سِ كُم كُرنِ هُ -كُلُو سِ سُمَةِ هُ -جَمِير وِنْ كُوْ كُورِ سِو خُمُكُ لِجَاتِهِ هُمْ تُو رَمْ كُو الْمُ كُورَةٍ هُمْ عَلِيهِ بَاسْ جاس م صور بان م لِهُ كُلْ صُوم بَهُ راس فَوَدَر الصِيلُون هُو - هُمَام كُلُ أَسْكُو لَيْكُم الصَّلَام كِم شُمل مِي ايم فِي مَن وَر تَجِور كُون فِيشْ كُورَا جِلْهِ إِلَيْهِ أَسْكِ لِيكُ الْعَمَلُم فِي مِ أَوَوْلُو الوَوْلُو وُهِ أَصَلُم صَّاحِمُ هُمْ مِنْ لِأَلْمُهِ بِأَلْمُهُ لِهِ السَّاءِ فَعَا كُو وسيّ مُرّ - آرُ جِمْ لُا بَرْدُ كِمْ هُمْ قُرْفٍ كُرُهم إِنْ هُمَّ مِلْهُ اُس بُاكِم طَلِكُ فِي إِلَا دُسِرِكُم بِاكُم جُمَا كُوْ نُفَوْشُوا دِنْ سِمْ مَاءَ

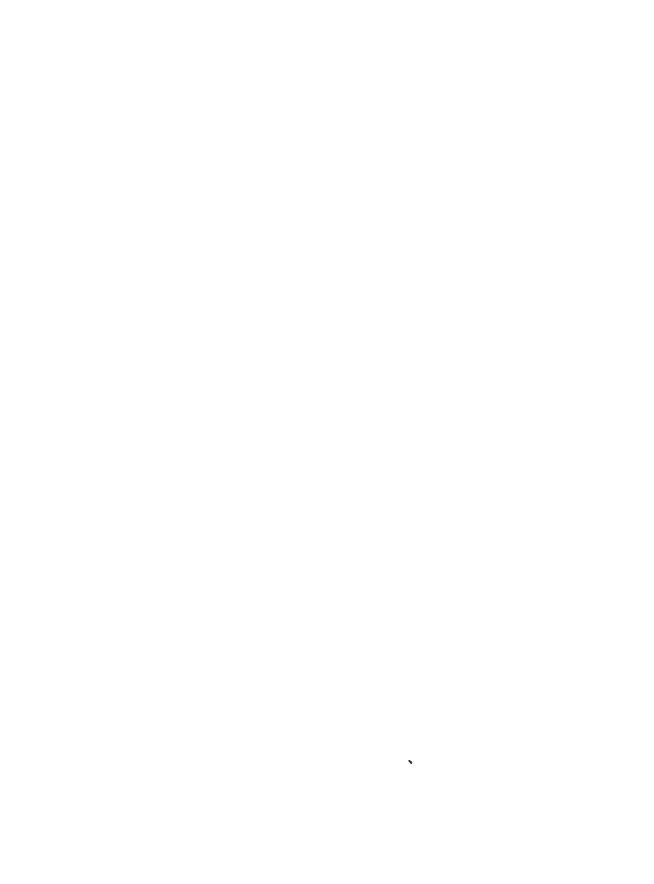
اِمْرَة كُمْ لِيهُ مُ هُمْ عُمْ عُمْ اته يْو هَم كُو بَوْغَدُر هَافَة وُ حور كِو مُه كُهُونِ سِو رُكُو هُمَّ مَهِهُ أَسُونِهُمْ هُلُم دِياً حَصِم الْمُ غَلَبْنَ سِ مَهٰءَ كِهٰ ﴿ أَسُونِ هُمَ كُو هُلُمُ وِبْ فَقُ كُم اَيِّم عَ مُ هَامِبُهُ مُ كُونًا _ آرٌ لِكُم وُصرٍ كُم فَكُم وَرَدِ كُورِنِ إِمْ كُنْ نِينَ كُور - آرٌ جِهِ فِي فُم سِ اِصِهُمْ كُمْ هُمْ أَسِهُ اِصِهُمْ الْمِهُ المِعْ فَا مَنْ بُصُولًا - إِسَا فُسِنْ مُ بَارِ كُو تُورِم أَدْ بَارِورِنْ أَوْ خُونُو وَرِبُ إِ وْسِانًا هُمَ كُوْ سَحَامٌ تُوكُور كُو هُمَ -آرُ هُم مِنْ يَا أَرْ جُمِ سُولُولُمُ اللَّهُ اللَّهُ المُعْلَمُ الْكُولُ كَوْرِيْ اللَّهُ عِيسُولُونُ آرٌ مُ هُو تُرْجِعُ كُو مُ وَدَ دِيْرِكِ لُوسِنِّ هُوكُوم وَمِ هُوا يِّس كُوبِ هُوم أَسِ مُلِكُ كُونُ مُوكُو كُونُ مُؤْمِنٌ عِنْ كُوبُ هُوم آيِنٍ مُحْوِد كِرِ إِجْمِةً كُوْ فَوْصَاءً كُورِ - أَرْ هُمْ رِيجُمِء هَمْ مِ جُمِنْ كُمْ فُوهُامُونُ يَاهُمُوافًا يَاسٍ أُس وَفَرَةٍ هُمُ إِنْسُمْ كُنْهِمْ كُنْ هُرِءِ وَرْدٍ هُرِدٍ لَهِ إِلَّهُ مُمْ إِلَّا وُسُورِ كُوْمُ لِم يَعْمِدِ هَا قُولُ لَهُ وَ _ عُبِّدٍ كُورٌ كُولُ لَا يُعْمِدُ

البين هَم إِلَا وُسِو كُمُ لَم بَاعَلِدِ هَا قَوْ كَاهِ وَ - جَبَّدِ لَهُ لِي الْمِيْ هُمَّا المَا يُعَالِمُ اللهُ وُسِو كُمُ اللهِ بَاعَلِدِ وَ - جَمَامِ الْمَاتِي ضِلْفُ وُو اللَّهِ عِلَمَا النا تَعَيِيلًا إِنْ اللهِ مَا مِنْ كُو وَسِيْ خُمَامِ اللهِ عَمَامِ جَمَعُمْ مِنْ خَمَامِ

مَ شَارَهُم ر هُمْ مِهِ وَ وَهُ وَلَم مُ مِنْ مِنْ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُنَّا اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلِّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلَّالِمُ مُلِّمُ مُلَّاللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مُلِّمُ مُلِّلًا لَمُلِّلُمُ اللَّهُ مُلِّمُ مُلَّا لِمُلَّ الماغ م بايركم فأرم في كَارِ الله أنه كما ولم وكلم في أر أنه كو يرورنو حُص يَ إِج نَهُمْ نِهِ اللَّهُم كِم هُمَام سِ أَسِم وَفَامْ مِ هُمُم يَرُورِهُمْ كِ كُو أَلَور وُهِ هُم كُمَّ جُهُم رِيْعِ تُو تُو تُو مُعْ هُم كِلهِ تُأرَه جِانِهِ فَرُهم يَّا _ كِمَا يَجُهُ عَلَيْهِ مُعَاجِدًةٍ هُوم كُو أَيَانٍ بَرُورُزُ سِ بَهِم أُمِ رَكُومُ چاهه، كو وُهم هُوم بنافرم م كور هُومار ولم وَكُورٍ - مَهُمْ ا يَاسِ هُوم كِأَةٌ أَيُونِ بَارَوَرِشْ كَارِنِ وَلَنَّ كُوْ دِلُو الْكُمْ يِوْ مِلْهِ كُوبًا هُوم مِ سِكُونَ آوُ مُ هُونَاجِ كُو مُ وَد تُوكُونِ - فَكُوسُونَ مِن سُولُاكُ تُرَكِيرً -كِمَا هُمْ مُنْ مُنْ زَّرِ هُمْ كُمْ هُجَرْتُ كُمْ وَقَمْ هُمْ رَكَّاءٍ مَ وَد تُمْكُورٍ آرُ هَمْ مُلْ هُمْ سُيرًا هُمْ سِيرًا سُالُكُ نُورُهُم - هُم كُو سَوْرٌ نَوْمُ المُقِمْ - إِنَّا هُمْ كُلَّ أَمَّا كُرِّ مِهُ هَام كُمْ أَيَاجُ آلُ ايَاجُ آلُاد آرُ مُجَابِع كُمْ بَرُوَرِيثُو كُو وُسِتْ مِهِمَاءً مُ آر كُوشِق بِ كُومْ كُورِ جُوهِ إِ الله يَعِيمُ خُومِ اللهِ يَعِيمُ خُومِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الله الله المرام المر يَارِ أَلَكُمْ لِوَكُمْ وِ - أَرُّ أَنْ سِ كُوْجِم مِّ كُلِّ مِهِم الله كو حِصْم مِ وَقَامٌ إلهم آرُ هُمْ مَ سِيطُهُمْ خِيهِم وِ - تُوكُو بُريد هُمْ كُو

اَيْرَ أَرْ اَيْرًا اَيْلِ كُو يُروَرِشُ كُور سُوكِمْ - فَاكُو مُ هُونُوجٍ هُاكُور جَعِوكُمْ مُ كُانِ لَوْكِ - إِس كُو كُلُونُ هِ مُرابِ يَر هُمُ كُو مِهِ ير سَهر الصكام أو تَاسِ هَانِ أَسِ بُهُ لَم الْمِهُ كُو الْمُعْمَامِ كُم يَا مُجرِيا الله اَجُ سَوِم هَوَمْ رِ هِ الْمِ كُو وُسِرَ هُمَّ - بَرَبِ أَيْرٍ مِ هِرِبْرِنُو مُهْلِكُم كُو الهر خاس أوفرة م خاس بردكر كرب برهرة اس وقود سيرير ولم يم أس كِ رَامٌ يُكُو كُو يُو كَرَنُ جُمْهِم إِ - آرُ أَس كُو تُهُكُور أَوْ كرن چهاد الر الم المال هادي ممكن المهاد مه

ان حروف کی بموس امکٹ ہم پیمام شاع حیاطی ہو جگی ہے عبار بالمصول طامل مولف المن محمل نقا



,	CALL No	. -	-491594 -491594	٩٤	ACC.	2.18	
3	m9E	O.W		740	The six		Summer Su
		<u> </u>	614/8	fllé.	- ; - ;		
	Date	No	Date			Y	
						and the second of the second o	



MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES :-

- 1. The book must be returned on the date stamped above.
- 2. A fine of Re. 1/- per volume per day shall be charged for text-books and 10 P. per vol. per day for general books kept over-due.